

## **Mak Osirizir Akar Aghuim**

### *Akar Faragha Zuim*

Mak osirizir akınafarim, an akar faragha itim kamaghın mıgei, “Kar Godın Otarim Kraıs İesusın akar aghuımın mıngarım.”

Akınafarir kam e an gari, İesus a gumazir ingangarir avırıbar amuamin gavgavim ko ziam iti. Ezi dughiar a gumazamizıbar sure gamizıba, ko dughiar a duar kuraba batoghezıba, ko dughiar a gumazamizıbar arazir kuraba gın amadzıba, e akınafarımın aven eghaghanir kabar gara kamaghın fo, a gavgavir ekiam ko zıar ekiam iti. İesus a kamaghın uabı dıbora ghaze, “Gumazıbar Borım”. Egha a kamaghın mıgei, a gumazamizıbagh ivezasa, kamaghın a uabı me bagha ovenge. A bizir kam bagha ize (10:45).

Mak İesusın ingangarir avırıbagh eghani. Egha a İesus gumazamizıbar sure gamızir akar avırıbagh eghanızir puvatı. Mak faragha Jon, Gumazamizıba Ruer Gumazımın ingangarım, ko İesusın rurım, ko Satan a gifarızir eghaghanımın gun mıgei. Ezi gın e İesusın garıma, a gumazir osımtızir avırıba aterıbar apangkufı, egha men sure gamı. Ezi faragha suren gumazıba İesus amir bizıbar mıngarıbagh fozir puvatı. Egha me nımıra nımıra me gın dagh fofosi.

E uaghan İesusın apanıbar gari, me osımtızir avırıba a garısi. Egha Mak Osirizir Akar Aghuir aboananaba, a İesus aremegha egha ua dıkavızir eghaghanım geghari.

## **Jesus, God Bizibagh Ativamin Dughiamin gun gumazamizibav kimasa ize**

*(Sapta 1:1-3:6)*

*Jon, Gumaziba Ruer Gumazim, faragha izava  
Iesusin akam akuri*

*(Matyu 3:1-12 ko Luk 3:1-9 ko 3:15-17 ko Jon  
1:19-28)*

<sup>1</sup> Kar Godin Otarim Krai Iesusin akar aghuim.  
<sup>2</sup> God fomira uan akam, an akam inigha izir  
gumazim Aisaia ganingi. An an osirizima, an  
akinafarimin iti. Akar kamra kara.

“Ia oragh! Ki uan abuir gumazim amadaghtima, a  
faragh mangiva  
ni bagh tuavim akiram.”

<sup>3</sup> “Gumazir tiarir mam gumaziba puvatizir dan-  
ganimin dia ghaze,  
‘Ia Ekiam baghiva tuaviba azeniva, dar kir.’ ”

<sup>4</sup> Kamaghin amizima Jon izava gumaziba itir  
puvatizir danganimin ikiava gumaziba ruava  
kamaghin akam akuri, “Ia navibagh iraghtima  
ki ia rueghtima God ian arazir kuraba gin  
amadagham.” <sup>5</sup> An akar kabav geima Judian  
Distrighin itir nguibaba koma Jerusalem in itir  
gumazamiziba me bar izava uan arazir kurabar  
gun migeima a Jordanin dipamin me rue.

---

**1:2:** Ais 40:3, Mal 3:1, Mt 11:10, Lu 7:27  
3:4, Jo 1:15, 1:23     **1:4:** Ap 13:24, 19:4

**1:3:** Ais 40:3, Mt 3:3, Lu

<sup>6</sup> Jon, Gumaziba Ruer Gumazim, ana asizim kamelin arizibar ingarizir iniba ikeghava asizir inim uan ivariam ike. A inir kaba ikeghava odeziba ko ruarimîn haniba api.\* <sup>7</sup> Ezi an akam kamaghîn miği, “Nan giñ izamin gumazim an gavgavim guizbangira nan gavgavim gafira. Ki an mingarir puvati. Ki uaghan aviraghiva an dagarir asuabar beniba firan gavgaviba puvati. <sup>8</sup> Ki dipamin ia rue, eghti a giñ Godin Duamin ia ruam.”

*Iesus ruezima giñ Satan a gifarasa a gakaghori  
(Matyu 3:13-17; 4:1-11 ko Luk 3:21-22; 4:1-13)*

<sup>9</sup> Dughiar kam Iesus Galilin Distrighîn itir nguibam, Nasaret, ateghava Jon bagha izezima, a Jordanin dipamin a rue. <sup>10</sup> Iesus dipamin aven ikegha azenan otivavira ikia garima overiam kuiagherizima Godin Duam bunbamin min miğhegha a bagha izaghiri. <sup>11</sup> Ezi tiarir mam Godin Nguibamin ikiava kamaghîn dei, “Ni nan Otarim. Ki guizbangira ni gifueghava ni bagha bar akonge.”

<sup>12</sup> Ezi Godin Duam anemadazima a gumaziba itir puvatizir danganimin ghu. <sup>13</sup> A ghugha, 40 plan dughiaabar danganir kamîn itima, Satan a gifarasa a gakaghori. A ruarimîn itir asiziba ko ikia dar torimin itima, Godin enselba an garava an akurvasi.

---

**1:6:** Wkp 11:22, 2 Kin 1:8, Mt 11:8      \* **1:6:** (1:6) Ni kamel ko hanibar mingaribagh foghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.  
**1:7:** Ap 13:25      **1:8:** Ais 44:3, Jol 2:28, Ap 2:4, 10:45, 1 Ko 12:13  
**1:11:** Stt 22:2, Sng 2:7, Ais 42:1, Mt 3:17, 12:18, Mk 9:7, Lu 3:22  
**1:13:** Sng 91:11-13

*Iesus faragha zuir suren gumazibar dei  
(Matyu 4:12-17 ko Luk 4:14-15 ko Matyu 4:18-22  
ko Luk 5:1-11)*

<sup>14</sup> Ezi me Jon, Gumaziba Ruer Gumazim, inigha kalabus gatizima, Iesus gin Galilin ghugha Godin akar aghuim akuri. <sup>15</sup> A kamaghin migei, “Dughiam otogha gifa. God Bizibagh Ativamin Dughiam roghira ize. Ia navibagh iraghiva nighnizir gavgavim Godin akar aghuimin iki.”

<sup>16</sup> Dughiar mam Iesus Galilin dipar miriamin ghuava Saimon uan dozim Andru ko aningin garima, aning osiriba baghava uan iver ekiaba kuri. Aning osiriba isa dagh ivezir gumazimning. <sup>17</sup> Ezi Iesus kamaghin aning migei, “Gua nan gin izitima ki guan akakaghtima, gua osiriba isi moghin gumaziba iniam.” <sup>18</sup> Aning an akam baraghavira uan iveba ategha an gin zui. <sup>19</sup> Ezi a mong sivagha ghuava, Sebedin otarim Jems uan dozim Jon ko aningin garima aning uan botin iki-ava uan iver ekiabar kiri. <sup>20</sup> An aningin garavira aningin diazima, aning pura uan afeziam Sebedi koma an ingangarir gumaziba ataghizima me uan botin itima aning Iesusin gin zui.

*Iesus duar kurar mam batoghezima a gumazim  
ategha azenan ize  
(Luk 4:31-37)*

<sup>21</sup> Ezi Iesus ko an gin zuir darasi Kaperneamin ghue. Egha me zuima Sabat otozima, a God ko migeir dipenimin aven ghugha, dipenir kamın

aven itir gumazamiziba men sure gami. <sup>22</sup> A men sure gamima gumazamiziba bar an akam baregha digavir kuram gami. An migirigiar kaba mati gavgavim itir gumazimın migirigiaba. An migirigiaba Judan arazibagh fozir gumazibar migirigiabar mın zuir puvati. Ezi gumazamiziba digavir kuram gami.† <sup>23</sup> A kamaghın me miğiavira itima gumazir duar kuram apazazir mam izava God ko miğieir dipenimın aven izegha dei. <sup>24</sup> A dia kamaghın miği, “Ni manmaghın e damuasa, Nasaretin gumazim Iesus? Ni e gasighasighasa ize? Ki ni gifo, ni God amadazir gumazim, ni Godın damazimın zuezir gumazim.” <sup>25</sup> Ezima Iesus akar gavgavimın kamaghın a miği, “Ni nimira iki, egh gumazir kam ategh azenan izegh.” <sup>26</sup> Ezi duar kurar kam Iesus bareghava gumazir kam gunabagha araviram azenan ize. <sup>27</sup> Ezi gumazamiziba bar bizir kamın ganigha guizbangira digavir kuram gamigha uarira uarir azangısı, “Kar manmaghın amizir bizim? A suren arazir igiam e gami. A gavgavim itir akabav gei. A uaghan akar gavgavimın duar kurabav geima da an akam barasi.” <sup>28</sup> An amizir bizibar eghaghanim zuamira Galilin Distrigh bar a garui.

*Iesus gumazamizir aviribar akuragha me gamima me ghuamaghe.*

*(Matyu 8:14-17 ko Luk 4:38-41)*

<sup>29</sup> Ezi Iesus gumazir maba ko God ko miğieir dipenim ateghava Jems ko Jon sara, me Saimon

---

**1:22:** Mt 7:28-29    † **1:22:** (1:22) Ni Judan arazibagh fozir gumazibar mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

**1:24:** Mk 5:7

**1:26:** Mk 9:26

**1:28:** Mt 4:24

ko Andrun dipenimın ghue. <sup>30</sup> Me ghua garima Saimonın asamim ariava mikarzim fiava dakozim girighav itima gumazir maba an gun Iesus miġei.

<sup>31</sup> Me a mikemezima, ezi an a bagha ghuava an agharimın suiragha a ghufe. Ezi an arimariam anetaghizima a dikavigha dagheba me ganidi.

<sup>32</sup> Guaratizir kamra, aminim pirizima me gumazamizir arimariar kuraba koma duar kuraba apazaziba bar me inigha Iesus bagha izi. <sup>33</sup> Nguibar kamın itir gumazamiziba bar izava dipenir kamın tiar akamın uari akufa.

<sup>34</sup> Ezima Iesus arimariar guar aviriba itir gumazamizir aviriba men arimariabagh amima me ghuamaghe. A duar kurar aviriba sarama otoghezima da gumazamiziba ategha azenan ize. Duar kuraba a gifo, a Godın Otarim. Ezi kamaghın a ghaze, ia kamaghın mikıman marki suam, Ki Godın Otarim. Egha a men anogoroکه.

*Iesus gumaziba itir puvatizir danganimın God ko miġei*

*(Luk 4:42-44)*

<sup>35</sup> Egha amimizaraghan aminim tighar itima, Iesus dikavigha dipenim ategha ghuava gumaziba itir puvatizir danganimın ghugha God ko miġei. <sup>36</sup> A ghuzima Saimon uan roroaba ko a buriagharui. <sup>37</sup> Me ghuava an apighava kamaghın a miġei, “Gumazamiziba bar ni buria gari.” <sup>38</sup> Ezi Iesus men akam ikaragha kamaghın miġei, “E

nguibar igharazir roghira kagh itibar mangam. Ki uaghan munagh Godın akam akunam. Ki bizir

kam bagha ize.”<sup>39</sup> A kamaghin mikemegha, egha Galilin Distrighin danganiba bar dagh aruava God ko migeir dipenibar aven Godin akam akurava gumazamizibagh apazazir duar kuraba batosi.

*Iesus lepa itir gumazir mam gamizima, a ua dera.*

*(Matyu 8:1-4 ko Luk 5:12-16)*

<sup>40</sup> Ezi gumazir lepa itir mam Iesus bagha izava, an guamin aviraghava tevimning apirigha puvira a gaghori, “Ni fueghiva na damuti, ki Godin damazimin zuegh ua deragham.” † <sup>41</sup> Iesus kamaghin oregha, guizbangira bar an apangkufi. Egha uan agharim isa gumazir kam gatigha ghaze, “Ki ifonge. Nin mikarzim zuegh, egh ua deragh.” <sup>42</sup> Iesus kamaghin miaviavira itima, lepan arimariam zuamira gumazir kam ataghizima an mikarzim ua dera. <sup>43</sup> Ezi Iesus gumazir kam amaga akar gavgavimin kamaghin a migei, <sup>44</sup> “Ni oragh. Ni bizir kamın gun gumazir igharazitam mikiman marki. Ni mangi uan mikarzim ofa gamir gumazimin akagh. Moses fomira mikemezir arazim, ni arazir kamın gin mangiva, uan arimariam givazir bizim bagh Godin ofa damu. Ni damightima, me ganigh fogham, nin arimariam guizbangira gifa.” <sup>45</sup> Ezima gumazir kam Iesus a mikemezi moghin damuan aghuaghava egha bizir kam bar me migei. Kamaghin amizima maburan avirim Iesus akuvazima,

---

**1:39:** Mt 4:23, 9:35    † **1:40:** (1:40) Lepad arimariar fomira Baibelin dughiamin ikezim ighara. Ezi datirighin itir lepan arimariam a igharaghav ami. Fomira ikezim pura mikarzir ghurghurim gumazir namnabar otifi. Egha uaghan bizir igharaziba sara posi.

kamaghin a nguibar ekiatamin aven azenaram aruir puvati. A uabira itir danganimin itima, gumazamiziba a bagha tintinibar izavira iti.

## 2

*Iesus gumazir soroghafariba amirazir mam gamizima a ua dera*

*(Matyu 9:1-8 ko Luk 5:17-26)*

<sup>1</sup> Ezi dughiar maba givazima, Iesus uamategha Kaperneamin ghu. A ghuava dipenimin itima gumazamizir aviriba a uamatengezir akam baraki. <sup>2</sup> Me akar kam baregha izezima dipenim bar izivazima an tiar akam sara izifa. Ezi Iesus Godin akam me mikiri. <sup>3</sup> An akam akurima, gumazir maba gumazir soroghafariba aremezir mam inigha a bagha izi. Gumazir pumuning ko pumuning akuriamin a gisaghpugha izi. <sup>4</sup> Me iza garima dipenimin tiar akam bar izivazima, kamaghin me Iesus bagh mangan ibura. Egha me gumazir kam inigha dipenir siriamin ghuavanabogha dipenir siriamin torim gamigha beniba akuriam dafegha anemadazima a Iesus bagha ghuaghiri.\* <sup>5</sup> Ezi Iesus gumazir kabar nighnizir gavgavimin ganigha kamaghin soroghafariba amirazir gumazim migei, “Nan borim, nin arazir kuraba gifa.”

<sup>6</sup> Iesus kamaghin a migeima, Judan arazibagh fozir gumaziba apiaghav ikiava uarira uan navir

---

\* **2:4:** (2:4) Judabar dipeniba boksiabar min gari. Dar inogoriba puvatigha, egha pin barafi. Ezi dar miriabar azenan adidiaba iti. Dar dipenir akiniba puvati. Me pura nguazim gisin dar ingari.

**2:5:** Lu 7:48



averiabar kamagh miġei, <sup>7</sup> “Gumazir kam tizim bagha kamaghin miġei? A Godin danganim ini-asava ami! Gumazir kinitam gumazir igharazitamin arazir kuraba ġin amadaghan kogham. God uabira.” <sup>8</sup> Me kamaghin nighnizima, Iesus zuamira uan navir averiamin men nighnizibagh fogha kamaghin me miġei, “Ia manmagh sua kamaghin nighnisi? <sup>9</sup> Ki akar manam mikimam? Pura gumazir kinitam kamaghin mikim suam, ki nin arazir kuraba ġin amada. Egh uaghan gumazir kinitam kamaghin mikiman kogham, ni dikavigh uan akuriam inigh mangi, egh ua deragh. <sup>10</sup> Ki arazir kam damightima, ia ganigh fogham, Gumazibar Otarim a nguazir kamın arazir kuraba ġin amangamin gavgavim iti.” Egha a kamaghin gumazir soroghafariba amirazim miġei, <sup>11</sup> “Ki ni miġei, ni dikavigh uan akuriam inigh dipenimin mangi.” <sup>12</sup> Egha a miġiavira itima me garima gumazir kam dikavighava uan akuriam inigha azenan ghu. Gumazamiziba bar an ganigha digavir kuram gamigha Godin ziam fava kamaghin miġei, “E faragha bizir katamin ganizir putati!”

*Iesus uabın ġin mangasa Livain dei  
(Matyu 9:9-13 ko Luk 5:27-32)*

<sup>13</sup> Ezi Iesus ua Galilin dipar miriamin ghuaghiri. A ghuaghirima, gumazamizir aviriba izava uari akuvazima, a men sure gami. <sup>14</sup> A men sure gamuava dipar miriamin ghuava Alfiusin otarim Livain garima, a gavman daningamin dagiaba isir

dipenimîn aperaghav iti. Iesus an garava, kamaghîn a miġei, “Ni nan ġin izi.” Ezi Livai a baregha, dikavigha an ġin zui.†

15 Egha ġin Iesus Livain dipenimîn ikiava uan suren gumaziba koma api. Dagiaba isir gumazir aviriba koma arazir kurabagh amir gumazir aviriba, me uaghan me koma api. Gumazir kamaghîn amir aviriba, me uaghan Iesusin ġin arui. 16 Ezi me apa itima, Judan arazibagh fozir Farisin gumaziba me an ganigha, egha an suren gumazibar azangsisî, “A manmagh sua dagiaba isir gumaziba ko arazir kurabagh amir gumaziba koma api?”‡ 17 Ezi Iesus men azangsisim baregha kamaghîn me miġei, “Arimariaba puvatizir gumaziba, dokta bagha zuir puvati. Gumazir arimariaba itibara, me dokta bagha zui. Ki Godin damazimîn derazir gumaziba bagha izezir puvati. Ki gumazamizir arazir kurabagh amibar dimasa ize!”

*Me God ko mikimasa dagheba atagharazir arazim bagha Iesusin azangsisî  
(Matyu 9:14-17 ko Luk 5:33-39)*

18 Ezi dughiar mam Jonin suren gumaziba koma Farisin suren gumaziba me God ko mikimasa

---

† **2:14:** (2:14) Matyun ziar igharazim kara, Livai. **2:16:** Mt 11:19, Lu 15:1-2 ‡ **2:16:** (2:16) Farisibar arazir aviriba iti. Gumazamizir men arazibar ġin zuir puvatiziba me kamaghîn ġinighnisi, me Godin damazimîn derazir puvati. Farisiba kamaghîn dagiaba isir gumazibagh nighnisi, me Romîn gavman bagha dagiaba isi. Kamaghîn amizi me uaghan Godin damazimîn derazir puvati. Me kamaghîn amuava Romîn gumaziba ko arazir kurabagh ami.

dagheba ataghraşi. Ezi İesusin suren gumaziba dughiar kamın apima gumazir maba İesus bagha izava kamaghın an azangşisi, “Kar manmaghın amizir arazim? Jonın suren gumaziba koma Farisin suren gumaziba me datırighın God ko mikimasa dagheba ataghrazima, nın suren gumaziba God ko mikimasa dagheba ataghrazir puvati.” <sup>19</sup> Ezi İesus kamaghın men azara, “Gumazitam amuımın ikiasa isar ekiam gamuava gumazir mabar diazıma me ize. A me ko ikitıma, me manmaghın damuam, me dagheba ategham, o? puvatıgham. A me ko ikitıma me dagheba ataghraghan kogham. <sup>20</sup> Me dagheba ataghrazir dughiar iti. Dughiar kam izıtıma, gumazıtıba amuımın ikiamın gumazımın suiragh mangıtı me dughiar kam dagheba ataghraghan.

<sup>21</sup> “Egh gumazitam inir avızir igiatam inigha korotiar ghuritam porogha a isamizir puvati. A kamaghın damıghıva egh a rutıma inir avızir igiam ekonegh korotiar ghurim gekuigh, anebightıma an torim guizbangıra bar ekevegham. <sup>22</sup> Eghtı gumazitam wainın igiam inıghıva, asızir inir mısevır ghurımın a ruıghan kogham. A kamaghın damıghtıma wain buva asızir inir mısevır ghurim bıghıva, wain ko asızir inim, aning vırara ikuvıgham. A kamaghın damuan kogham. A wainın igiam inıgh asızir inir mısevır igiamra ruıgham.”

*İesus Sabatın Ekiam  
(Matyu 12:1-8 ko Luk 6:1-5)*

<sup>23</sup> Egha İesus Sabatın dughiar mamın, raızın mın garır dagher mam, wit, me an azenır ekiamın

torimın zui. An suren gumaziba a ko ghuava witin oviziba kuara zui. § 24 Me zuima Farisin maba men ganigha kamaghin Iesus migei, “Ni gan. Me manmagh sua arazir kam gamuava Sabatin arazimın gin zuir puvati?”

25 Ezi Iesus me ikaragha kamaghin migei, “Ia, Devit amizir bizim me an osirizima a iti, ia an ganizir puvati? A uan gumaziba ko me mitiriam men azima a bizir kam gami. 26 A ghuava Godin Dipenimın aven ghugha God ganingizir bretba ame. A da apava, uaghan maba isa uan gumazibagh aningizima, me uaghan ame. Dughiar kam Abiatar, ofa gamir gumazibar dapanim itima, Devit dame. Judabar arazir kam iti. Bretin kaba ofa gamir gumazibara dapi, gumazir kiniba puvati. Ezi Devit, gumazir kinim, bretin kaba ame.”

27 Egha Iesus migia ghua kamaghin me migei, “God gumazibar akurvaghasa Sabat ati. A Sabat bagha gumaziba atizir puvati. 28 Ezi Gumazibar Otarim a Sabatin dughiamın Ekiam.”\*\*

### 3

*Iesus Sabatin dafarim ekonezir gumazir mam gamizima a ua dera*

*(Matyu 12:9-14 ko Luk 6:6-11)*

1-2 Egha dughiar igharazir mam Iesus God ko migeir dipenimın ghuava, garima dafarim ekonezir gumazir mam gumazamizir aviribar

---

§ 2:23: (2:23) Ni witin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. 2:24: Lo 23:25 2:26: Wkp 24:9 2:27: Lo 5:14 2:28: Mt 12:8 \*\* 2:28: (2:28) Ni Gumazibar Otarimın mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

tongin dipenir kamın aven iti. A itima gumazir maba uaghan iti. Me, Iesus bizitam damightıma, me akam agasasa bar deravıra an gari. Me kamagh sua an gari. A Sabatın gumazir kamın akuragham, o? <sup>3</sup> Me bizir kam bagha an garavıra itima, Iesus kamaghın dafarim ekonezir gumazim miği, “Ni dikavigh izi bar en guamın tugh.”

<sup>4</sup> Gumazim dikavigha tuzıma, Iesus kamaghın men azara, “Arazir manam Sabatın arazim abiki? E arazir aghuim damuam, o arazir kuram damuam, o gumazimın akuragham, o gumazim gasighasigham?” A kamaghın men azarazıma, me bar nimıra iti.

<sup>5</sup> An damazimning bar gumazamizibagh aru-ava, navimın aven men atari. A men garima, men naviba gavgavigha apangkuvir nighniziba men puvati. Kamaghın a bar osemegha gumazim kamaghın a miği, “Ni uan dafarim onegh.” Ezi gumazir kam uan dafarim onezıma, an dafarim ua dera. <sup>6</sup> Ezi Farisiba ikia ganigha dipenim ategha azenan izegha Herotın gumaziba ko ikia Iesusın misoghasa akabar kiri.

## **Iesus uan gavgavim men akazıma an adarasi nighnizir gavgavim an itir puvati.**

*(Sapta 3:7-6:6)*

*Gumazamizir avırıba Iesusın gın zui  
(Luk 6:17-19)*

<sup>7</sup> Ezi Iesus uan suren gumaziba koma Galilin dipamin ghuaghiri. A ghuaghirima gumazamizir aviriba Galilin Distrighin ikegha an gin ghuaghiri. <sup>8</sup> Gumazamizir aviriba Judian Distrigh koma Jerusalemın nguibam koma Idumean Distrigh ko Jordanın dipamin vongın itir danganiba koma Tair ko Saidonın nguibamning ikegha, me Iesus bagha ghuaghiri. Gumazamizir avirir kaba, me an amizir bizibar akam bareghava a bagha ghuaghiri. <sup>9-10</sup> Me iraghuezima, Iesus gumazamizir aviriba men akurazima, men arimariaba gifa. Arimariaba itir gumazamizir aviriba uan arimariaba givasa Iesusın boroghin uari akuvagha, Iesusın suighasa uari munamadi. Kamaghın amizima, Iesus uan suren gumazibav gia ghaze, “Ia botın tam inigh izi puram anetıghti a iki. Eghti gumazamiziba bar na akuvaghtıma ki botın ghuavanangam.” <sup>11</sup> Iesus me miğeima, duar kuraba apazazir gumazir maba izava, Iesusın garava duar kuraba zuamira me gamima me Iesusın guamin daighira kamaghın arai, “Ni Godın Otarim.” <sup>12</sup> Me kamaghın amima, an akar gavvimin me miğia ghaze, “Ia kamaghın mikıman marki, ‘Ni Godın Otarim.’ ”

*Iesus 12 plan aposelba me amisefe  
(Matyu 10:1-4 ko Luk 6:12-16)*

<sup>13</sup> Ezi Iesus dipar miriamın ikegha dikavighava mighsiamın ghuavanabogha uan ifongezir gumazibar diazima, me a bagha zui. <sup>14</sup> Me zuima a gumazir 12 pla misevegħa ziar kam, aposelba,

---

**3:8:** Mt 4:25    **3:9-10:** Mk 4:1, Lu 5:1-3    **3:11:** Mk 1:23-24, Lu 4:41    **3:12:** Mt 8:4, 12:16, Mk 1:34

me gati. Eghti me a ko ikiti, a gin me amadaghti me mangi Godin akar aghuim akunam. <sup>15</sup> Egh a uan gavgavim me daningtima me uaghan duar kuraba batogham. <sup>16</sup> A misevezir gumazir 12 plan ziarar kara. Saimon (Jesus gin ziar kam, Pita, a gati), <sup>17</sup> Sebedin otarimning Jems ko Jon (A ziar kam aning gati, Boanerges. Ziar kamın mingarim kamaghin ghu, atara pamtem migeir gumazimning), <sup>18</sup> Andru ko Filip, Bartolomyu, Matyu, Tomas, Alfiusin otarim Jems, Tadius, Saimon (a Selotiabar gumazir mam), <sup>19</sup> ko Judas Iskariot, gumazir Jesus isava, apanibagh aningizim.

*Me kamaghin migei, "Jesus Belsebulin gavgavimin ingari"*

*(Matyu 12:24-32 ko Luk 11:14-23 ko 12:10)*

<sup>20</sup> Egha Jesus uamategha dipenimin aven ghugha itima gumazamizir aviriba izava anekufa. Me bar anekuvazima kamaghin a uan suren gumaziba koma me daghebar aman ibura. Me damamin dughiaba puvati. <sup>21</sup> Ezi gumazamizir maba kamaghin migei, "An onгани." Ezi Jesusin adarasi akar kam bareghava, a inigh mangasa izi.

<sup>22</sup> Ezi Judan arazibagh fozir gumazir maba Jerusalemın ikegha izaghrava kamaghin migei, "Belsebul a gapasa. A duar kurabar gumazir dapanimin gavgavimin duar kuraba batosi."\*

<sup>23</sup> Ezi Jesus me migeir akam bareghava, egha kamaghin gumazamizibar diaghava akar isin zuir maba me migei, "Satan manmaghin uabira

---

**3:16:** Jo 1:42    **3:17:** Lu 9:54    **3:20:** Mk 6:31    **3:21:** Jo 7:5,  
10:20    **3:22:** Mt 9:34, 10:25    \* **3:22:** (3:22) Satanın ziar mamra  
kara, Belsebul.    **3:23:** Mt 4:10, Lu 11:17-22

uabi batuegham? <sup>24</sup> Kantrin tam tongira uari abighiva uarira uariv soghiva kantrin kam ikian kogham. <sup>25</sup> Kamaghin uaghan, dipenir vamiran itir darasi me tongira uari abighiva uarira uariv sogh dipenir kamin itir darasi ikian kogham. <sup>26</sup> Kamaghira Satanin adarazi uarira uari abighiva uariv misoghtima an gavgavim bar givaghiva ikian kogham.

<sup>27</sup> “Eghti gumazir manam puram aven mangi gumazir gavgavitamin dipenim akarighiva an biziba okemegham? Puvatigham. A faraghvira benibar gumazir gavgavir kam ikegham. A kamaghin a damigh gumazir kamin dipenimin aven mangi, an biziba okemegham.

<sup>28</sup> “Ki guizbangira ia migei, gumazamizibar arazir kuraba ko me Godin ziam gasighasizir akaba, God da gin amangamin tuavim iti. <sup>29</sup> Eghti gumazitam Godin Duamin ziam gasighasightima God an arazir kurar kam, a gin amadaghan kogham. Egh gumazir kam aremeghti, arazir kurar kam an ikivira ikiam.” <sup>30</sup> Me faragha kamaghin a migia ghaze, “Duar kurar mam a gapasa.” A bizir kam bagha, akar kabar me migei.†

*Iesusin amebam ko an doziba*  
(Matyu 12:46-50 ko Luk 8:19-21)

<sup>31</sup> Ezima Iesusin amebam ko doziba izava, a itir dipenimin tiar akamin tughava gumazir mam amadazima a Iesusin mikimasa aven zui. <sup>32</sup> Gumazamizir aviriba a koma apiaghav ikiava

---

**3:27:** Ais 49:24, Mt 12:29 † **3:30:** (3:30) Iesus Godin Duamin gavgavimin ingari. Ezi me ghaze, a Satanin gavgavimin ingari. Me kamaghin Godin Duamin ziam gasighasisi. **3:31:** Mk 6:3, Jo 2:12, Ap 1:14



kamaghin a migei, “Ni oragh, nin amebam ko doziba me ni bagha izeghava azenan iti.”

<sup>33</sup> Me a mikemezima a kamaghin men azara, “Tina nan amebam? Te nan doziba?”

<sup>34</sup> A kamaghin men azaraghava, an okarigha apiaghav itir gumazamizibar garava, kamaghin me migei, “Ia gan! Nan amebam ko dozibara kara.

<sup>35</sup> Gumazamizir God ifongezir arazibar gin zuiba, me nan doziba ko nan amiziba ko nan amebam.”

## 4

*Iesus akar isin zuimin kamaghin migei, “Gumazir mam witin oviziba inigha azenimin da kuragharui”*

*(Matyu 13:1-23 ko Luk 8:4-15)*

<sup>1</sup> Dughiar igharazir mam Iesus ua dipar miriamin ikiava, gumazamizir mabar sure gami. Me an akaba baraghasa anekuvagha guizbangira bar aviraseme. Ezi a botin mam in biragha dipam gisin aperaghav iti. Gumazamizir kaba an boroghin dadarimin apiaghav iti. <sup>2</sup> An akar isin zuir aviribar men sure gamuava, kamaghin me migei, <sup>3</sup> “Ia oragh. Gumazir mam raizin mingarir daghem, wit, a inigha ghua uan azenimin da akuragharui. <sup>4</sup> A da akurima witin ovizir maba tuavimin irezima, kuaraziba iza da ame. <sup>5</sup> Ezi maba dagiabagh isin itir nguazir evarim gire. Nguazir kam mitemezir puvati, ezima witin oviziba zuamira afuangi. <sup>6</sup> Ezi dar biba bar nguazimin aven iraghuezir puvati, ezi aruem anaga dagh isirazi, ezi da isia misingi. <sup>7</sup> Ezi witin

ovizir maba benir dikoniba itir nguazim giregha, benibar tongin afuangizi, benir dikoniba aghuava beniba da ikiaghariki. Ezi dar oviziba misevezir puvati. <sup>8</sup> Ezi witin ovizir maba nguazir aghuim giregha aghuava dagheba misefi. Egha maba 30 pla misevima maba 60 pla misefe. Ezi maba ghua 100in tu.”

<sup>9</sup> Iesus me migia ghua kamaghin me migei, “Tina kuarimning iti, an oragh.”

*Iesus manmagh suavira akar isin zuibagh ami*

<sup>10</sup> Gumazamizir aviriba bar ghuezi, ezi Iesus uabira itima, an 12 plan gumaziba koma an boroghin itir gumaziba, me an akar isin zuimin mingarim bagha an azara. <sup>11</sup> Me an azarazima a kamaghin me migei, “God fofozim ia ganingizima, ia God Bizibagh Ativamin Dughiamin akar mogomeba dagh fo. Egha ki azenan itir gumazamiziba pura akar isin zuibar me migei.

<sup>12</sup> Kamaghin amizima

‘Me zurazurara ganiva, me bizitam gifoghan kogham.

Me uaghan zurazurara oraghiva,  
me deraghvira akar mingaritam gifoghan kogham.

Me amuava akar mingarim gifogha, uan navibagh irazi,

God men arazir kuraba gin amadaghai.’ ”\*

---

**4:8:** Mt 13:8, Lu 8:8, Jo 15:5, Kl 1:6      **4:12:** Ais 6:9-10, Jo 12:40, Ap 28:26-27      \* **4:12:** (4:12) Iesus Godin gin mangasa gumazamizibar anogorozir puvati. Marazi uari Godin gin mangan aghua.

*Witın akar isın zuimın mınğarım*

<sup>13</sup> An akar kam me mığıa ghua kamaghın mıgei, “İa witın akar isın zuir kamın mınğarım gıfozir puvati? İa manmaghın akar isın zuir ıgharazir tabagh fogham? <sup>14</sup> Akar isın zuimın aven itir gumazir kam a mati gumazir Godın akam kuragharuım <sup>15</sup> Gumazir maba tuavım gırezir witın ovızibar mın ami. Me Godın akaba baraghızı Satan zuamıra izava me oraghızir Godın akaba, me dama ada ini. <sup>16</sup> Gumazir maba dagıaba itir nguazım gırezir witın ovızibar mın ami. Me Godın akaba bareghava da bagha bar akonge. <sup>17</sup> Egha men biba iraghuezir puvatıgha, egha uaghan dughıar ruarımın itir puvati. Me itima osımtızıba ko Godın gın zuir gumazıbagh asıghasızir arazıba izıma, me pura God ataki. <sup>18</sup> Gumazir maba benir dıkonıba itir nguazım gırezir witın ovızibar mın ami. Me Godın akaba baraki. <sup>19</sup> Me da bareghava me uaghan nguazir kamın osımtızıba bagha nıghnıghava, dagıar avırıba inıasa ifavarır nıghnızıbagh amuava, nguazir kamın bizir avırıbar garava da bagha agoi. Bizir kabar nıghnızıba izava Godın akaba ikiagharızıma da mısevır puvati. <sup>20</sup> Ezi gumazir maba nguazir aghuım gırezir witın ovızibar mın ami. Me Godın akaba baregha dar suıragha dar gın zui. Egha me mısefi. Maba 30 pla mısevıma, maba 60 pla mısefi. Ezi maba ghua 100ın tu.”

*Lamın danganımrı aneguragh*  
(Luk 8:16-18)

<sup>21</sup> Egha Iesus kamaghin me miġei, “Ian tina lam gaboroghava a inigha itarir ekiamin anevara? O an a inigha dakozimin apengan aneti? Puvati! Ia a daborogh a inigh azenan an danganimra aneguragh. <sup>22</sup> Kamaghira mogomer biziba da ġin azenan otivigham. Eghti bizir amigha aveziba da uaghan ġin azenan otivigham. <sup>23</sup> Tina kuarimning iti, an oragh.” †

<sup>24-25</sup> Egha a miġia ghua kamaghin miġei, “Ia deraghvira akar kam baragh. Ia deraghvira a baraghiva deragh fogh, eghti God uan akabar fofozir aviriba ia daningam. Godin akabagh fozir gumazitam a Godin akar igharaziba uaghan da baragham. Eghti Godin akabagh foghan aghuazir gumazitam, an fofozir muziarim God a dama inigham. Ia Godin akam barazi moghin God uaghan kamaghin damuva, bizir avirir maba sara ia damuam.”

*Dagher ovizir afuarazibar akar isin zuim*

<sup>26</sup> Egha Iesus miġia ghua kamaghin me miġei, “God Bizibagh Ativamin Dughiamin arazim kamakin. Gumazir mam dagher oviziba inigha nguazimin da kuri. <sup>27</sup> Gumazir kam da kunighava, dimagaribar akuava, aruebar dikavigha arui. An aruima dagher ovizir kaba da afuegha aghui.

---

**4:21:** Mt 5:15, Lu 11:33    **4:22:** Mt 10:26, Lu 12:2    † **4:23:** (4:23) Iesus akar isin zuibar gumazamizibar sure gami. A kamaghin foghasa, me guizbangira God gifongez ti puvati. Gumazir God gifongeziba, akar isin zuiba baregha, dagh nighnighava ġin dar mingaribar gara dagh fo. Ezi gumazir God gifongezir puvatiziba, nighnigha ghaze, akar isin zuiba, eghaghanir onganiba. Kamaghin me akar isin zuiba, dagh nighnizir puvatigha, dar mingaribar garir puvati.    **4:27:** Je 5:7

Dagher ovizir kaba manmaghin afuegha aghui? Gumazir kam fozir puvati. <sup>28</sup> Ezi nguazimra dagher ovizir kabagh amizima da aghua misefe. Da faragha afuegha aghua ghua aghariba otivigha egha adava ghua akimariba otivigha misefe. <sup>29</sup> Da misevegha dagheba itima, gumazir kam sabam inighava dar akori. A fo, dagheba iti, ezi dar akoramin dughiam oto.”

*Mastetin ovizimin akar isin zuim  
(Matyu 13:31-32 ko Luk 13:18-19)*

<sup>30</sup> Egha a ua kamaghin migei, “E manmaghin God Bizibagh Ativamin Dughiamin arazim mikimam? O, e akar isin zuir manamin an mingarimin gun mikimam? <sup>31</sup> A mastetin ovizimin min gari. Mastetin zuravarir oviziba bar sufi. Temer igharazibar oviziba bar a gafiragha ekefe.‡ <sup>32</sup> Gumazir mam anakunizima a gin aghua bar ekeveghava azenimin itir zuravariba bar dagh afiragha bar ekefe. An ekevegha an aguar ekiaba uari tuirazima kuaraziba izava an aguabar dughuazimin aven ikia mikonibar ingari.”

<sup>33</sup> Egha Iesus men nighniziba tuzinaghara min amir akar isin zuir aviribar Godin akabar me migei. <sup>34</sup> An akabar gumazamizibav giava zurara akar isin zuibar me migei. Egha a uan suren gumaziba ko me uarira ikiava a bizibar mingariba abigha me migei.

*Iesus aminir ekiam ko dipavsizim batoghezima  
aning pura nimira irighav iti  
(Matyu 8:23-27 ko Luk 8:22-25)*

---

**4:29:** Jol 3:13, MAA 14:15-18    ‡ **4:31:** (4:31) Ni mastetin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

<sup>35</sup> Aruer kamın amınim pırasava amima Iesus kamaghın uan suren gumazıbav gei, “E dıpar kam atugh an vongın mangam.” <sup>36</sup> A kamaghın me mıgeıma gumazamızıba dadarımın ikıavıra itı. Ezi me Iesus aperaghav itir botın ghuavan-abogha pul gamua vongın zui. Botın ıgharazır maba uaghan me ko vongın zui. <sup>37</sup> Iesus uan suren gumazıba ko zuıma, Maia! Amınır ekıam dıkafı. Ezi dıpavsızıba izava bot gafırızı dıpar botın aven ghuaghıra, bot gızıfa, ezi an atam dıparın aven magırasava amı. <sup>38</sup> Bot magırasava amıma, Iesus botın kamın gırakırangın dapanır aghoghonır mam uan dapanımın aghorogha akui. Ezi an suren gumazıba a gaghuragha kamaghın a mıgeı, “Tısa, e gıfa! Nı e bagha nıghnısi, o puvatı?”

<sup>39</sup> Ezi Iesus dıkavıgha tugh a amınim batogha, egha dıpavsızım kamaghın a mıgeı, “Gua amıragh, egh nımıra ikı!” A mıgeıma, amınim amırızıma, dıpar pura nımıraırıghav itı.

<sup>40</sup> Ezi Iesus kamaghın uan suren gumazıbav gei, “İa tızım bagha puv atıatı? İa nıghnızır gavgavım otevegha kamaghıra itı?”

<sup>41</sup> Ezi me bar atıatıgha kamaghın uarıra uarır geı, “Gumazır kam tınara? Amınim ko dıpavsızım uaghan an akam barası!”

## 5

*Iesus Gerasan gumazır mamın duar kuraba batoghezıma da anetaki  
(Matyu 8:28-34 ko Luk 8:26-39)*

<sup>1</sup> Ezi Iesus uan suren gumaziba koma dipam atugha vongin Gerasan danganimin oto. <sup>2</sup> Me otivigha, Iesus bot ategha dadarimin anadima gumazir duar kuram apazazir mam, a matmatiamin ikegha Iesus bativasa izi. <sup>3-4</sup> A matmatiamin ikiava a gakui. Me dughiar aviriba senbar an agharimning ikiava, ankavba an suemning gazui. Ezi a zurara senin kabar suighava dar aghora egha an suemning ikezir ankavbav sogha dar aghoragharisi. Kamaghin amizima gumazitam gumazir kam in suiragh a ikiava avegham. Me uaghan senbar a ikeghti da an suiraghan kogham. Egh gumazitam gavgavigh a ikeghan kogham. <sup>5</sup> A dimagariba ko aruebar matmatiam ko mighsiabar purama aruava pamtem arava dagiabar uabi uan mikarzim aghori.

<sup>6</sup> A saghon ikia Iesusin ganigha ivegha a bagha izava an guamin uan tevimning apiri. <sup>7-8</sup> Ezi Iesus kamaghin duar kuram migei, "Ni duar kuram, ni gumazir kam ategh azenan izi." Iesus kamaghin a migeima, ezi gumazir kam pamtem arava kamaghin migei, "Ni manmaghin na damuasa, Iesus biziba bar dar pin itir Godin Otarim. Ki Godin damazimin pamtem nin azangsis, ni na gasighasighan marki."

<sup>9</sup> A kamaghin migeima Iesus kamaghin a migei, "Ni uan ziam diborogh." Ezi duar kurar kam a ikaragha kamaghin a migei, "E bar aviraseme, kamaghin nan ziam Aviriba."

<sup>10</sup> A Iesus danganir igharazitam me amangan aghuagha Iesus vivigha a gakaghori.

<sup>11</sup> Dughiar kam, men boroghira itir mighsiar miriamin dar aviriba ikiava api. <sup>12</sup> Ezi duar kurar kaba kamaghin Iesus mighiava a gakahori, “Ni e mikemegh e amadaghtima e mangiva dar bizir munabagh apazaka.” <sup>13</sup> Ezi a men amamangatizima duar kurar kaba gumazir kam ategha azenan izegha ghua dar bizim gapasa. Dar avirir kaba, dar dibobonim 2,000in boroghin ghu. Ezi daba puv ivemara ghuaghira davarir kuram giraghueghava dipamin aven ghuegha dipam apava ariaghire.

<sup>14</sup> Ezi dabar garir gumaziba daba batoghezir bizim ganigha ghua nguibar ekiamin ghua danganir kam in itir nguibar dozibar ghua bizir otozir kam in gun migei. Gumazamiziba bizir kam in ganasa dikavigha izi. <sup>15</sup> Me izava Iesus boroghin duar kuraba apazazir gumazimin garima, an nighnizim ua derazima, a uan korotiaba aghuighava aperaghav iti. Me an ganighava atiatingi. <sup>16</sup> Ezi otozir bizir kam in ganizir gumazamiziba, me duar kuraba apazazir gumazimin bizir otozir kabar gumazir igharazibav gei. Me dar gun mighiava ghuava uaghan daba batozir bizim in gun migei. <sup>17</sup> Gumazamizir kaba bizir kam bareghava uan danganim ategh mangasa kamaghin me Iesus migha a gaghori.

<sup>18</sup> Ezi Iesus danganir kam ategh mangasa botin birima duar kuraba apazazir gumazim Iesus ko mangasa pamtem a gaghori. <sup>19</sup> Ezi Iesus an anogoregha kamaghin a migei, “Ni uamategh uan



adarazi bagh dipenimîn mangîva Gumazir Ekiam nîn akuragha ni gamizir bizibar gun me mikimîva egh a uaghan bar nîn apangkuvizir bizimîn gun me mikim.”<sup>20</sup> Gumazir kam a bareghava ghua Iesus an akurazir bizimîn gun Dekapolisîn Distrighîn itir nguibabar ghua bar me miġei. Gumazamizir kaba a bareghava digavir kuram gami.

*Iesus aremezir guivir mam koma arimariar amizir mam gamizîma aning ua dera*  
(Matyu 9:18-26 ko Luk 8:40-56)

<sup>21</sup> Ezi Iesus bot inigha uamategha dipamîn vongîn ize. A izegha dipar dadarimîn itima gumazamizir aviriba izava anakufa. <sup>22-23</sup> Ezi God ko miġeir dipenimîn bizibar garir gumazir mam, an ziam Jairus, a izava, Iesusîn garava an guamîn uabi ekunigha kamaghîn puviram a gaghori, “Nan guivim aremeghasa an dighorimra isi. Ni iziva uan dafarim a datighti an arimariam givagh ua ikiam.”<sup>24</sup> Ezi kamaghîn Iesus a ko zui.

A zuima gumazamizir aviriba bar anakuvaghava an ġin zui. <sup>25</sup> Me zuima men tongîn ghuzim batir arimariar amizir mam uaghan me ko zui. Amizir kam, ghuzim batir arimariam an itima 12 plan azeniba ġifa. <sup>26</sup> A fomira arimariam a ġivasava doktaba bagha zuima, me an arimariam a ġivazir puvati. Ezi a mizazir kuram isi. A uan arimariam a ġivasava pura uan dagiabar me ġivezima an dagiaba bar ġifa. Bizir kaba an arimariamîn akurazir puvati. An ekiva ghuavira iti. <sup>27-28</sup> A Iesus amir bizibar akam baregha, a kamaghîn nighnisi, “Ki

puram an azenan itir korotiamra suiragh nan arimariam givagham.” A kamaghin nighnighava egha damuasa. A gumazamizir aviribar gin izava me munamaga izava Iesusin korotiamin suira. <sup>29</sup> Amizim an korotiamin suighavira, an ghuzir arimariam pura dutugha ghu. A uabi uabi baregha fo, an mikarzim ua dera.

<sup>30</sup> A kamaghin amimra, Iesus zuamira uabi uabi baregha a God gumazibar arimariaba givaghasa a ganingizir gavgavim, an mikarzim ataghizi a fo, nan gavgavim ingari. Egha a ragha gumazamizibar garava men azara, “Tina nan korotiamin suira?”

<sup>31</sup> Ezi an suren gumaziba a ikaragha kamaghin a migei, “Ni garima, gumazamizir aviriba ni akufa. Ezi ni tizim bagha kamaghin azai, ‘Tina nan korotiamin suira?’ ”

<sup>32</sup> Me kamaghin Iesus miaviava itima Iesus uan korotiamin suirazir gumazim gifoghasa raghrigha garagharui. <sup>33</sup> A ruiavira itima, amizir kam a batozir bizim gifogha izava Iesusin guamin degiaghrigha, atiatia nighava guizbangira a batozir bizim gun a migei. <sup>34</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Nan guivim, ni nighnizir gavgavim nan iti. Ezi nin arimariam gifa. Ni navir amirizimin mangi, eghti nin arimariar kam ua ni damuan kogham.”

<sup>35</sup> Iesus amizir kam miaviava itima gumazir maba God ko migeir dipenimin bizibar garir gumazim, Jairusin dipenimin ikeghava ize. Me izegha kamaghin Jairus migei, “Nin guivim areme. Ni osimtizim Tisa daningan marki.”

<sup>36</sup> Me kamaghin miġeima Iesus me baregha kamaghin Jairus miġei, “Ni atiatingan marki. Ni pura niġhnizir gavgavim nan iki.”

<sup>37</sup> An ġin aruir gumaziba a ko mangasa amima a men anogoregha, egha Pita, ko Jon an dozim Jems, merara inigha me zui. <sup>38</sup> Me ghua Jairus in dipenimin otivigha Iesus gumazamiziba barazima, me bar azia niġinir dafam gami.

<sup>39</sup> A me bagha aven ghua kamaghin me miġei, “Ia tizim bagha azia niġinir dafam gami? Borir kam aremezir puvati. An akui.” <sup>40</sup> A kamaghin me miġeima, me a dipovava an ingarava kava uariv ġei, “E fo, a guizbangiram areme.” Gumazamiziba kamaghin miġeima ezi a bar me batuegha guivimin afeziam ko amebam inigha an suren gumazir pumuning ko miġezim, merara a ko zui. A me inigha me guivimin kuam itir danganimin aven zui. <sup>41</sup> Me ghuegha a guivimin agharim suiragha kamaghin a miġei, “Talita kum!” (Akar kam in mingarim kamaghin iti, “Guivir dozim, ki ni miġei, ni dikafigh!”) <sup>42</sup> An a miġeimrama, guivim dikavigha tughava arui. (An azenir 12 pla.) A dikavigha tughava aruima, me kamaghin guizbangira digavir kuram gami. <sup>43</sup> Ezi an akar gavgavimin guizbangira me miġia ghaze, ia bizir kam in gun gumazir igharazitam miġimam marki. A kamaghin me miġiava daghetam a daningasa me miġei.

## 6

*Iesusin nguibamin itir darasi an aghuagha akirim a gasara*

*(Matyu 13:53-58 ko Luk 4:16-30)*

<sup>1</sup> Egha Iesus kagh tegha uan nguibamin ghuavanadima an suren gumaziba a ko zui. <sup>2</sup> Ezi, Sabatin dughiam otozima a God ko migeir dipenimin aven ghua, gumazamizibar sure gami. Gumazamizir aviriba an akaba bareghava digavir kuram gami.

Me digavir kuram gamigha azara, “Gumazir kam managh akar kaba ini? A managh nighnizir aghuiba ini? A uaghan managh mirakelbagh amir gavgavim ini? <sup>3</sup> E fo, kar pura dipenibar ingarir gumazim. A Marian otarim, a Jems ko Josep, Judas, Saimon, a men avebamra. An buaramiziba e ko iti.” Kamaghin amizima me dibovir akabar a migiava navibar aven an atari.

<sup>4</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Godin akam inigha izir gumazim, a nguibar igharazibar zuima, me an ziam fe. Ezi an nguibamin an adarasi, me an ziam fer puvati.” <sup>5</sup> Kamaghin amizima a nguibar kamın mirakelin aviribagh amizir puvati. A pura dafarim arimariar gumazir vabara me garighizima, men arimariaba gifa. <sup>6</sup> Egha me nighnizir gavgavim an itir puvatizima, kamaghin a digavir kuram gami.

**Iesus uan gavgavim suren  
gumazibar akazi, ezi me deragha  
a gifozir pu**

*(Sapta 6:7-8:21)*

*Iesus uan 12 plan aposelba ingangarim me ganighava me amada*

*(Matyu 10:5-15 ko Luk 9:1-6)*

Egha Iesus nguibabagh aruava gumazamiz-ibar sure gami. <sup>7</sup> Iesus men sure gamuava, egha 12 plan aposelbar diazima, me a bagha izezima, a me akuvagha, me mighiava me amada. Gumazir pumuning uaning inigha zui, ezi gumazir pumuning uaning inigha zui. A kamaghin amuava uaghan duar kuraba batozir gavgavim me ganigha me amada.

<sup>8-9</sup> A mighirigiar kam me gamuava me amada, "Ia mangi, bizir taba uari bagh da inian marki. Ia bretin tam ko mitaritam inian marki. Ia dagiatam suighan marki. Ia uan dagarir asuaba aghuva, ua siotin tam inian marki. Ia uan aghorir asadivibara suiragh mangi. <sup>10</sup> Ia kamaghin damigh, mangiva nguibatamin mangighti me dipenitam ia danighti, ia dipenir kamra iki, mangi dughiar ia nguibar kam ataghraghim. <sup>11</sup> Ia kamaghin damu mangi nguibatamin mangightima, me ian aghuagh ia inigh uan dipenibar mangighan koghiva, me uaghan ia migeir akaba baraghan koghtima, ia kamaghin damu. Ia nguibar kam ategh mangisi uan dagarir mineziba apisigh, egh nguibar kam ategh mangi. Ia kamaghin damighti, me ganigh fogham, me arazir aghuim ia gamizir

puvati.”\*

<sup>12</sup> A kamaghin me mikemeghava me amadazima me nguibabar ghua Godin akam akura ghaze, Ia uan navibagh iragh. <sup>13</sup> Me kamaghin me miǵiava, egha uaghan gumazir aviribar duar kuraba batogha arimariar gumazir aviriba boremin men dapaniba ingiava me gamima, me ua dera.

*Herot Jon, Gumaziba Ruer Gumazimin, firim atu (Matyu 14:1-12 ko Luk 3:19-20 ko 9:7-9)*

<sup>14</sup> Ezi Iesus bizir aviribagh amizima an ziam otogha ekevezima, gumazir aviriba a gifo. Ezi danganir kamın atrivim, Herot, a baraki. Me marazi kamagh miǵei, “Jon Gumaziba Ruer Gumazim aremegha ua dikafi. Kamaghin a mirakelbar amuamin gavgavim iti.”

<sup>15</sup> Ezi me marazi kamagh miǵei, “A Elaija.”

Ezi marazi kamagh miǵei, “Kar Godin akam inigha izir gumazir mam, a mati fomira ikezir Godin akam inigha izir gumazibar min ami.”

<sup>16</sup> Me akar kabav geima, Herot da baregha a fo, a fomira Jonin firim atu. Kamaghin amizima a kamaghin miǵei, “Ki fomira mikemezima, me gumazir mam Jon, Gumazibar Ruer Gumazimin firim atuzima, a ua dikafi.”

<sup>17-20</sup> Herot kamaghin amigha a fo, a fomira uan dozim Filip da an amuim Herodias a ini.

---

\* **6:11:** (6:11) Judabar arazim kara, ni me baraghan koghtima, me nin sagh, uan dagarir asuaba mineziba apizighiva ni ategh igharagh mangam. Ezi en arazim kamakin, ki ni mikimti ni na baraghan koghti, ki apem apirigh uan tuavim gighuvagh, egh suam, ki nin sagham. **6:13:** Je 5:14

Ezi Jon zurara kamaghin a miġei, “Herot, na arazir kuram gamuava uan dozim da an amuim ini.” Jon kamagh miġeima, Herodias a bagha guizbangira navim isia, egha a Jon misuegħti an aremegħasa a bagha puvira Herotin miġei. Ezi Herot Herodias ifongezir mogħin damuan aghuaghava, a uan gumazir mabav kemezima me Jonin suiragħa a inigha kalabus gati. Herot fo, Jon Godin damazimin zuegha derazir gumazimra. Kamaghin amizima Herot an atiatiava, a inigha deragħa an gari. Herot uaghan Jon miġeir akaba baragħa nighnizir aviribagh amuava, ana akaba baragħasa ifonge.

<sup>21</sup> Ezi Herodias datirighin Jon misuegħti an aremegħasa tuavim bato. Herot an amebam a batezir dughiam otozi, a dughiar kam ġinighnigha isar ekiam gami. Herodias Jonin misogħamin dughiam datirighin oto. Herot isar kam gamuava, uan ingangarir ekiabar gari gumazir ekiaba, ko uan midorozir gumazibar gari gumazir ekiaba, ko Galilin itir gumazir ekiaba, a men diazima me a ko damasa ize. <sup>22</sup> Me izegħa isam apima Herodiasin guivim izava me apir danganimin ghugħa men guamin ighiam gami. A ighiam gamima, Herot ko izegħa apir gumaziba ighiamin ganigha guizbangira an ighiam gifongegħa a bagħa bar akonge.

Me bar akuegħa, egha Herot kamaghin guivir igiam miġei, “Ni bizir manam gifongegħ nan azaragħ. Egħti ki bizir kam ni danigam.” <sup>23</sup> A kamaghin a mikemegħa, akar dikirizir gavgavim kamaghin a miġei, “Ki guizbangira ni miġei, ni

bizitam gifongegh, na mikim. Ni ki garir bizibagh ifongeghiva, na mikim. Ki tongira da bighiva, taba ni danigham.”

<sup>24</sup> Guivir igiar kam akar kam baregha, azenan izegha ghua kamaghin uan amebam migei, “Amebam, ki bizir tizim bagh azaragham?”

Ezi an amebam kamaghin a migei, “Jon, Gumaziba Ruer Gumazimin, dapanim.” <sup>25</sup> Ezi guivir kam akar kam baregha, zuamira uamategha aven ghugha kamaghin Herot migei, “Ni datirighira Jon, Gumaziba Ruer Gumazimin, dapanim itaritam datigh na daningh.”

<sup>26</sup> Ezi Herot a bareghava navim bar osemi. A faragha akar dikirizir gavgavim migeima a ko apir gumaziba a baraki. Kamaghin amizima, an an azangsizim pueghan kogham. <sup>27</sup> Egha Herot a baraghavira, akar gavgavim uan midorozir gumazim mikemegha anemadazima a ghuava kalabusin aven iraghugha Jonin firim atu. <sup>28</sup> A Jonin firim atugha an dapanim inigha itarir mam gatigha a inigha izava guivir kam ganingizima anenigha ghua uan amebam ganingi. <sup>29</sup> Ezi Jonin suren gumaziba an ovevem baregha izava an kuam inigha ghuava a mozim gati.

*Iesus dagheba 5,000in gumazibagh anidi  
(Matyu 14:13-21 ko Luk 9:10-17 ko Jon 6:1-13)*

<sup>30</sup> Ezi Iesusin aposelba ua izegha an boroghin uari akufa. Egha me aruava amizir biziba ko akar gumazibar sure gamizibar gun Iesus migei. <sup>31</sup> Dughiar kam gumamazir aviriba me



bagha iza zuima, me damamin dughiaba puvati. Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ia uarira na ko mangiva gumaziba puvatizir danganimin mangiva avughsam.”

<sup>32</sup> A kamaghin me migiava egha me uarira bot inigha gumaziba itir puvatizir danganir mamın zui. <sup>33</sup> Me zuima, gumazamizir aviriba men ganigha me gifo. Ezi nguibabar itir gumazamiziba bar men faraghavira ivegha ghuava me zuir danganimin otifi. <sup>34</sup> Ezi me ghuava dadarimin ghuegha Iesus gumazamizir aviribar garima, me guizbangira bar aviraseme. A men garima, me sipsipbar min ami, me ghuaviba puvati, me pura asaghasazibar min arui. A kamaghin bar men apangkufi. Egha a bizir aviriba men sure gami.†

<sup>35</sup> A migiavira itima, aminim pirizima an suren gumaziba a bagha izava kamaghin a migei, “Kar gumaziba itir puvatizir danganim, ezi aminim piri. <sup>36</sup> Ni gumazamiziba amadaghti, me mangi danganir kamın itir nguibaba ko roghira itir nguibar dozibar mangiva me damisi uari bagh daghebagh ives.”

<sup>37</sup> Ezi a me ikaragha kamaghin migei, “Ia uari daghetaba me daning.”

Ezi me kamaghin a migei, “Dagiar e me bagh bretbagh ivezamim, a 200 Kinan tu. E da inigh,

---

**6:34:** Nam 27:17, 1 Kin 22:17, 2 Sto 18:16, Ese 34:5, Mt 9:36

† **6:34:** (6:34) Ni sipsipin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. **6:35:** Mt 14:15, Mk 8:1-9, Lu 9:12 **6:37:** Nam 11:13, 11:22, 2 Kin 4:43, Mt 14:16, Lu 9:13, Jo 6:7

mangi, me bagh bretbody ivezegh me daningasa, ni ifonge?”‡

<sup>38</sup> Ezi Iesus men azara, “Ia manmaghira bretba iti? Ia mangi ganigh.” A mikemezi, me ghua ganigha kamaghin a migei, “E bretin 5 pla koma osirir pumuning kati.”

<sup>39</sup> Ezi Iesus me mikemezi me gumazamizibav geima, me uari uari tuiragha grazim gapia. <sup>40</sup> Ezi me uari tuiragha apia, marazi 50, marazi 100in ghu. <sup>41</sup> Me apiaghav itima, ezi Iesus bretin 5 pla inigha, osirir pumuning inigha, pin overiamin garava God minabagha bretba abiaghariki. Egha uan suren gumazibav geima, me da isa, gumazamizibagh anidi. A uaghan osirimning sara biagharighizima, me da isa, me ganidi. <sup>42</sup> Ezi gumazamizir kaba bar amegha, naviba bar izifa. <sup>43</sup> Men naviba bar izivazima Iesusin suren gumaziba, dagher nar me ataghiziba, me da inigha akirar 12 pla gaghuizima, da bar izifa. <sup>44</sup> Dagheba amezir gumazibara, men avirim 5,000in tu.

*Iesus dipam gisin tugha zui*

*(Matyu 14:22-36 ko Jon 6:16-21)*

<sup>45</sup> Gumazamiziba dagheba amezima, ezi Iesus kamaghin uan suren gumazibar ariragha ghaze, Ia botin binighiva faragh Betsaidan vongin nguibamin mangi. Ki uabira ikiva gumazamiziba amadaghtima me ua uan nguibabar mangam. <sup>46</sup> A me amadazi, me ghuezima, ezi a God ko mikimasa mighsiamin ghuavanabo.

---

‡ **6:37:** (6:37) Grighin akam kamaghin migia ghaze, gumazim bretba kamaghin ivesiva, an 8 plan iakinibar ingarigham. **6:41:** Mk 7:34 **6:46:** Mk 1:35, Lu 5:16, 6:12, 9:28

<sup>47</sup> Dughiar kam aminim pirima, men bot dipamin tongin itima, Iesus uabira dadarimin iti.  
<sup>48</sup> A ikiava uan suren gumazibar garima, aminir gavgavim izava men bot givai. Me pul gamua ingangarir dafam gamuava aminim ko uari adosi. Egha aminim tiasava amima, Iesus dipam gisin tugha me bagha zui. A mangi me gitagh mangasa.  
<sup>49-50</sup> Ezi me an garima, a dipam gisin tugha zuima, me kamaghin nighnisi, “Kar ti asetam.”

Me nighnizir kam gamuava, bar an ganigha puv atiatiava arai. Me araima, a zuamira kamaghin me migei, “Ia gavgafigh, kar kirara. Ia atiatin-gan marki!” <sup>51-52</sup> A kamaghin me migiava, me gatin botin aven ghuzima, aminim pura dutugha ghu. Ezi me bizir kam, Iesus 5,000in gumaziba bretba me ganingizi, me damezi, me ganigha, kamaghin me tong bar fozir puvati. Men nighniziba otefe. Egha bizir kabagh nighnighava guizbangira digavir kuram gami. §

<sup>53</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko dipamin vongin ghugha, ghua Genesaretin nguibamin otivigha, bot ike. <sup>54</sup> Me bot ikegha dadarimin anadima, gumazamiziba Iesusin garavira a gifo. <sup>55</sup> Me a gifogha, egha gumazamiziba Iesus itir danganim baregha, ivegha danganir kam garuava uan arimariar gumaziba inigha me

---

§ **6:51-52:** (6:52) Dughiar kam in Iesus bret gumazamizibagh anigava, uan gavgavim men akakasi, me kamaghin ganigh suam, a bizir bar avirir igharagha garibar amuamin gavgavim iti. Ezima an suren gumaziba bizir kabar garava a dagh fozir puvati. Kamaghin me Iesusin garima a dipam gisin aruava aminim gamizima an amirazima me ganighava digavir kuram gami.

akuriabagh arigha me inigha Iesus bagha izi.  
<sup>56</sup> Iesus nguibar ekiaba ko nguibar doziba ko ruarir nguibaba dar zui. A zuir nguibar kaba me arazir kamram ami, me arimariar gumaziba inigha izava nguibamin tongin da arigha, egha me a gakaghora ghaze, a men asughtima, arimariaba itiba an korotiar avizibar suigham. Ezi gumazamizir an korotiamin suiziba, men arimariaba gefi.

## 7

### *Godin araziba Judan ovavibar arazibagh afira. (Matyu 15:1-9)*

<sup>1</sup> Ezi Farisin gumazir maba ko Judan arazibagh fozir gumazir maba, me Jerusalem in ikegha, iza-ghrava, Iesus bagha izava anekufa. <sup>2</sup> Me iza ikia garima, Iesusin suren gumazir maba men ovavibar arazibar gin ghuava dafariba ruegha dagheba apir puvati. Me pura dagheba api. <sup>3</sup> Farisin kaba koma Judan gumazamiziba bar, me uan ovavibar arazibar suighavira ikiava, me dafariba ruava api. Me pura daghebar aman kogham. <sup>4</sup> Me uaghan maketin inigha izir dagheba, me dar aman kogham. Me faragh da ruegh egh dar amam. Me uaghan uan ovavibar arazir avirir maba sara suiraghavira iti. Me pura dagheba isamigh dameghan kogham. Me faragh uan mineba ko itariba ko apir dakoziba, rueghiva egh me dagheba isamam.

<sup>5</sup> Kamaghin, Farisiba ko Judan arazibagh fozir gumaziba, me Iesusin azara, “Manmaghin amizi nin suren gumaziba en ovavibar arazibar gin mangi dafariba ruan aghuagha, pura dagheba api?”

<sup>6</sup> Ezi Iesus me ikaragha kamaghin migei, “Ia uarira uarigh ifarir gumazibara. Godin akam inigha izir gumazim Aisaia, a guizbangira ia amir arazibar gun migiava kamaghin osiri,

‘Gumazamizir kaba, me uan akatoribar nan ziam fe,

egha men naviba ko nighniziba bar saghon iti.

<sup>7</sup> Me gumazibar akabar uari sure gamua uari gifara egha ghaze, kar Godin akam.

Kamaghin amizi, me nan ziam guizbangira a fer puvati.’

<sup>8</sup> Ia kamaghin amua, Godin akaba, ia da ategha, uan ovavibar araziba, dar suiragha gavgafi.”

<sup>9</sup> A migia ghua kamaghin me migei, “Ia ghaze, ia arazir aghuim gamua Godin akaba ategha uan arazibar gin zui. Ian arazir kaba bar ikufi. <sup>10</sup> Moses fomira kamaghin mikeme, ‘Ia uan afeziaba ko amebabar akaba baregh men apengan ikiva, egh gumazitam akar kuratam uan afeziam ko amebam mikemeghti, ia gumazir kam misueghti, an aremegh.’ <sup>11</sup> Ezi ia kamaghin migei, ‘Gumazitam uan amebam ko afeziamin akurvaghsi dagiaba atigha, egha ua gin aningin akuraghan aghuagha, kamaghin aning migei,

“Guan akuraghasa atizir dagiaba, gua marki. Ki da isi God daningam.” ’ <sup>12</sup> Ia kamaghin migeima, gumazir kam bizitam uan amebam ko afeziamin akuravazir puvati. <sup>13</sup> Ia kamaghin amuava, uan ovaviba da inizir arazibar gin ghuava, da gumazir igharazibagh anidi. Ian arazir kabar, ia Godin araziba ategha, uan ovavibar araziba faragha darisi. Egha Godin akam gami a mati pura bizim. Ia amir bizir avirir maba uaghan iti.”

*Godin damazimin mizezir biziba, Iesus dav gei  
(Matyu 15:10-20)*

<sup>14</sup> Egha Iesus ua uabin boroghin itir gumazamizibar diazima, me a bagha izima, a kamaghin me migei, “Ia bar na baraghiva egh nan akar kaba, deraghvira dagh fogh. <sup>15-16</sup> Bizitam azenan ikegha gumazimin navimin aven magiri an navir averiam damighti, a Godin damazimin mizeghan kogham. puvati, gumazimin navimin aven ikegha azenan izezir biziba, an navir averiam damightima, a Godin damazimin mizegham.” \*

<sup>17</sup> Iesus akar kaba gumazamizir aviribav kemegha, me ategha ghua dipenimin aven ghuzima, an suren gumaziba akar isin zuimin mingarim bagha an azara. <sup>18-19</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Eee! Ia ongani? Ia uaghan akar kam deravira a gifozir puvati? Ia bizir kam gifo? Daghetam guizbangira gumazimin

---

**7:15-16:** Ap 10:14-15 \* **7:15-16:** (7:15-16) Bizir apiba azenan ikegha ghuaghira gumazimin muriar averiam gamima a Godin damazimin mizezir puvati. Ezi bizir kurar navimin aven ikegha azenan iziba a gamima an navir averiam mize.

navir averiamin magirigh ikeghan kogham. Da an navimin aven magirigh, egh an muriamin magirightima a gin dar aviam. Kamaghin gumazim apir bizitam azenan ikegh an akam ko muriamin magirigh, an muriam damightima a Godin damazimin mizeghan kogham.” (Iesusin akar gavgavim kamaghin migia ghaze, dagheba bar Godin damazimin bar zue. Ezi e dar amam.)

<sup>20</sup> A migia ghua kamaghin me migei, “Gumazimin navimin aven ikegha azenan izezir biziba, an arazir kuraba, a gamima, an navim Godin damazimin mize. <sup>21</sup> Gumazimin navimin aven ikegha azenan izezir arazibar kara, nighnizir kuraba, gumazamiziba tintinba uari koma akui, biziba okei, gumazibav misozi da ariaghiri, <sup>22</sup> poroghamiba uari bakei, mighivira bizibagh ifonge, gumazir igharazibagh asighasighasa nighnisi, ifavariba, aghumsiziba puvatizir arazir kuraba, bizim bagha navim ikufi, gumazir igharazimin ziam gasighasisi, uabira uabi fe, arazir onganiba, <sup>23</sup> arazir kurar kaba bar navimin aven ikegha azenan iza, gumazim gamima a Godin damazimin mize.”

*Fonisian amizim nighnizir gavgavim Iesusin iti (Matyu 15:21-28)*

<sup>24</sup> Egha Iesus Genesaret ategha Tairin nguibar ekiamin danganimin ghu. A gumazamiziba a gifoghan an aghuagha, egha mogomebar ghua dipenir mamın aven ghugha egha modozir puvati. Me bar fo, a dipenimin aven iti. <sup>25</sup> A dipenir

kamın itima, guivir duar kuram apazazımın amebam, a İesus izezir darorim baregha, zuamıra a bagha izava an dagarımning iri. <sup>26</sup> Amizir kam, an amebam Fonisian Distrighın a bate. Sirian danganir ekiamın aven itir distrigh. Ezi a Grighın akamın miġei. A duar kurar an guivim gapazazım batoghasa İesus miġiava a gakaghori.

<sup>27</sup> Ezi İesus kamaghın a miġei, “E faragh boribar dagheba me danıngti, me damam. Arazir kuram, ki boribar dagheba inigh afiabav kınam.”

<sup>28</sup> Ezi amizim kamaghın İesus miġei, “Gumazir Ekiam, ki fo, afiaba uaghan boribar dakozımın apengan irezir dagher muzuemziariba api.”

<sup>29</sup> Ezi İesus kamaghın a miġei, “Nın miġirigiam dera. Kamaghın ni uamateghıva uan dipenimın mangi. Duar kurar kam nın guivim ategha azenan ize.”

<sup>30</sup> Ezi a uamategha uan dipenimın ghuava garima, an guivim uan dakozim girıghav iti. Ezi an an ganıgha fo, duar kurar kam an ategha azenan ghu.

*İesus gumazir kuarir onganir mamın akurazi a dera.*

<sup>31</sup> Ezi İesus dikavıgha Tairın danganim ategha, ghua Saidonın danganimın otogha ghua, Dikapolısın Distrighın otogha ghua, Galilin dipamın dadarım giraghu. <sup>32</sup> A ghuzıma, gumazir maba gumazir kuarir onganir mam inıgha İesus bagha izi. A uaghan mızem osemegha deravıra miġeir puvati. Me izegha dafarım a darıghasa İesus gakaghori.



<sup>33</sup> Ezi Iesus gumazir kam inigha gumazir aviriba ategha aning uaningra miriamin ghugha, egha a uan akakazir dafarimning gumazimin kuarimning gatigha aning asigha, egha iparigha, an mizemin suira. <sup>34</sup> Egha Iesus pin overiamin garava, gumazir kam bagha navim bigha arava kamaghin migei, “Efata!” (Akar kamın mingarim kamaghin ghu, “Kuighrigh!”) <sup>35</sup> Iesus kamaghin migiavira itima, an kuarimning kuiaghiri. Ezi an mizem mighivghiki. Ezi a deravira bizibav gei.

<sup>36</sup> Ezi Iesus akar gavgavimin bizir kamın gun mikiman men anogoroke. A men anogoroghezima me ua puvirama bizir kamın gun migiavira iti. <sup>37</sup> Me akar kam migeima, gumazamizir kaba a baregha guizbangira digavir kuram gamigha kamaghin migei, “Gumazir kam an amir biziba da bar dera. A kuarir onganibagh amima, me uam orasi. Egha, mizer osimtizibagh amima, me ua deravira bizibav gei.”

## 8

### *Iesus 4,000in gumaziba dagheba me ganidi (Matyu 15:32-39; 16:1-4)*

<sup>1</sup> Dughiar kam gumazamizir avirir igharaziba uari akufa. Me damamin dagheba pu-vati. Ezi kamaghin Iesus uan suren gumazibar diazi me a bagha izima a kamaghin me migei, <sup>2</sup> “Gumazamizir kaba, me na ko aruer

---

**7:33:** Mk 5:23, 8:23, Lu 4:40, 13:13, Jo 9:6    **7:34:** Mk 6:41, Jo 11:33, 11:38, 11:41, 17:1    **7:35:** Ais 35:5-6, Mt 11:5    **7:36:** Mk 1:43-45  
**7:37:** Ais 35:5    **8:2:** Mt 15:32-39, Mk 6:34-44

pumuning ko mîkezimîn ikia, egha dagheba puvatigha mîtiriam men azi, kamaghîn ki men apangkufi. <sup>3</sup> Me marazi saghon kegha ize. Kamaghîn ki me amadaghti, me mîtiriaba sara, uan nguibabar mangîva damaziba men isirtîma me iram.”

<sup>4</sup> Ezi an suren gumaziba an akam ikara, “E managh gumaziba itir puvatîzir danganîr kamîn tina bretin avîriba inigh me danîngam?”

<sup>5</sup> Me kamaghîn mîgeima Iesus kamaghîn men azara, “Ia manmagh bretba iti?” Me a ikaragha kamaghîn mîgei, “7 pla.”

<sup>6</sup> Ezi Iesus nguazimîn dapiasa gumazamizibav kemezi me apia. Ezi a 7 pla bretba inigha God mînabagha egha da biagharigha, gumazamizibar anîngasa uan suren gumazibagh anîngizîma me me ganîdi.

<sup>7</sup> Ezi me uaghan osirir muziarir maba iti. Ezi a uaghan da bagha God mînabagha da me danîngasa uan suren gumazibav gei.

<sup>8</sup> Gumazamizir avîriba me amegha bar izîfa. Ezi gîn suren gumaziba dagher nar me taghiziba, me da inigha 7 pla akîrabagh aghuizîma, da izîfa.

<sup>9</sup> Dughiar kamîn itir gumazamizibar dibobonim 4,000în boroghîn ghu. Me amezîma, a me amadazi, me uan nguibabar ghue. <sup>10</sup> Me zuima, a uan suren gumaziba koma botin binigha, Daramanutan danganimîn ghue.

<sup>11</sup> Ezi Farisiba izegha ifavarir azangsizibar Iesus gami. Eghti, God gavgavim a danighti, a mirakelin arazitam damighti, me ganigh fogh suam, God

guizbangira anemada. <sup>12</sup> Ezi a men azangsizir ifavaribar amiragha ghuariaba suegħa, egha me miġei, “Ia datirighin itir gumazamizir kaba tizim bagħa mirakelin arazim bagħa nan azangsisi? Ki guizbangira ia miġei, God mirakelin arazitam ian akaghan kogħam.” <sup>13</sup> Egha a me ategħa uamategħa botin biragħa, egha dipamin vongin għu.

*Farisiba ko Herotin yisin akar isin zuim  
(Matyu 16:5-12)*

<sup>14</sup> Egha me għuava Iesusin suren gumaziba bretba bakinighinigha ize. Me bretin vamira inizima a me ko botin iti. <sup>15</sup> Ezi Iesus akar gavgavimin kamaghin me miġei, “Ia deragh uari bagħ gan! Ia deravira Farisibar yis ko Herotin yis bagħ deravira gan.” \*

<sup>16</sup> Iesus me mikemezima, me kamaghin uarira uariv gei, “E bret tam inigha izezir puvatizi, kamaghin amizima an e miġei.”

<sup>17</sup> Me uarira uariv geima, Iesus men migirigiabagh fogħa kamaghin men azara, “Ia tizim bagħa ghaze, e bret tam inigha izezir puvati? Eee, ia ki amir bizibar garava, fozir puvati. Ia tighar deraghvira dagħ fofogħam? Ian nighniziba bar otefe. <sup>18</sup> Ia damaziba ikia, garir puvati? Ia kuariba ikia, orazir puvati? Ia bizir kabagh nighnizir puvati? <sup>19</sup> Ia, ki bretin 5 pla biagħarigha ia ganingizima, ia 5,000in gumazibagh aningizima, me da apa izivagħa,

---

**8:12:** Mt 12:39, Lu 11:29    **8:15:** Lu 12:1    \* **8:15:** (8:15) Ni yisin mingarim gifogħsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.    **8:17:** Mk 6:52    **8:18:** Jer 5:21, Ese 12:2, Mk 4:12, Ap 28:26

ataghizir naba ia da akiraba manmaghin aghui?" Me kamaghin a ikara, "E 12 pla akirabagh aghui."

<sup>20</sup> Ezi a ua kamaghin me migei, "Ezi ki bretain 7 pla biagharigha ia ganingizima, ia 4,000in gumamazibagh aningizima, me da apa izivazi ia dar naba akiraba manmaghin aghui?"

Me kamaghin a ikara, "E 7 pla akirabagh aghui."

<sup>21</sup> Me kamaghin a migeima, a kamaghin me migei, "Eee, ia tighar bizibagh fofogham."

## **Jesus uan suren gumazibar sure gami**

*(Sapta 8:22-10:52)*

*Jesus Betsaidan gumazir damazir kurar mamın akurazi, an damazimning ua dera*

<sup>22</sup> Egha me Betsaidan ghuezima, gumazir maba gumazir damazir kurar mam inigha, Iesus bagha izi. Me izegha dafarim a darighasava Iesus gakaghori. <sup>23</sup> Ezi Iesus gumazir damazir kuramin agharimin suiragha, a inigha nguibam ategha azenan ghu. Aning azenan ghugha, egha Iesus gumazimin damazimning giparigha uan dafarimning a gisin atigha kamaghin an azara, "Ni bizitamın gari?" <sup>24</sup> Ezi gumazir kam kogha garava kamaghin migei, "Are, ki garima, gumaziba temebar min garav arui." <sup>25</sup> Ezi Iesus ua uan dafarimning an damazimningin suirazima, gumazimin damazimning kuiaghrizima, a ua deragha bizibar gari. <sup>26</sup> Ezi Iesus anemaga kamaghin migei, "Ni ua nguibar kamın aven mangan marki. Ni uan dipenimin mangi."

*Pita Iesusin gun migei*  
(Matyu 16:13-20 ko Luk 9:18-21)

<sup>27</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko dikavigha Sisaria Filipain nguibar ekiamin boroghin itir nguibar dozibar zui. Me ghuava a tuavimin men azara, “Gumazamiziba tina na garisi?” <sup>28</sup> Me a ikaragha kamaghin migei, “Marazi ghaze, ni Jon, Gumaziba Ruer Gumazim. Ezi marazi ghaze, ni Godin akam inigha izir gumazim Elaija. Ezi marazi ghaze, ni fomira ikezir Godin akam inigha izir gumazir mam.”

<sup>29</sup> Ezi Iesus kamaghin men azara, “Ezi ia? Ia tina na garisi?”

Ezi Pita kamaghin a ikara, “Ni Krais, God Ua e Iniasa Misevezir Gumazim.”

<sup>30</sup> Ezi Iesus akar gavgavimin kamaghin me migei, “Ia nan gun gumazitam mikiman marki suam, ki tina.”

*Iesus uan ovevem ko ua dikavamin migirigiam gami*

(Matyu 16:21-28 ko Luk 9:22-27)

<sup>31</sup> Egha Iesus men sure gamuava kamaghin migei, “Gumazibar Otarim bar mizazir ekiaba koma osimtiziba iniam. Eghtima gumazir aru-aba, koma ofa gamir gumazir ekiaba, koma Judan arazibagh fozir gumaziba, me an aghuaghiva a misueghtima an aremegham. Egh dughiar pumuning ko mikezim givaghti a ua dikavigham.”

<sup>32</sup> Iesus kamaghin uan ovevem aghurigha me migeima, ezi Pita a inigha miriamin ghugha, an

---

**8:28:** Mk 6:14-15, Lu 9:7-8  
11:27

**8:29:** Mt 16:16, Mk 9:9, Jo 6:68-69,

**8:31:** Mt 17:22

atarava kamaghin a migei, “Ni kamaghin mikiman marki.”

<sup>33</sup> A kamaghin migeima, Iesus ragha uan suren gumazibar garava, Pitan atarava kamaghin a migei, “Satan, ni na gitagh mangi! Ni nguazimin bizibagh nighnigha egha Godin bizibagh nighnizir puvati.”

<sup>34</sup> Egha Iesus gumazamiziba ko uan suren gumazibar, diazima, me a bagha izima, a kamaghin me migei, “Gumazitam nan gin izisi, a ifongezir biziba gin amadagh uan temer ighuvim gisaghpuh nan gin izi. <sup>35</sup> Gumazir manam uan ikirimirim suiraghsi nighnighti, an ikirimirim givagham. Eghti gumazir manam akar aghuim ko na bagh uan ikirimirim ateghiva, a uan ikirimirim iniam. <sup>36</sup> Gumazitam nguazimin itir biziba bar da iniva, egh a gin oveghti, bizir kaba manmaghin an akuragham? Bar puvati. <sup>37</sup> A ivezir manam uan duam bagh anereningam? Bar puvati. <sup>38</sup> Ezi datirighin itir gumazamiziba me God akirim ragha a gasaragha arazir kurabagh ami. Men tina nan ziam ko nan akar aghuimin gun mikiman aghumsighti gin Gumazibar Otarim uan afeziamin boroghin ikeghiva Godin damazimin zuezir enselba koma Godin angazangarim sara izighiriva, uaghan men aghumsigham.”

## 9

<sup>1</sup> Iesus migia ghua kamaghin migei, “Ki guizbangira ia migei, ia kagh tuivighav itir darasi, ian tarazi oveghan kogham. Ia ikivira iki gantima,

---

**8:35:** Lu 17:33, Jo 12:25    **8:38:** Mt 10:33, Lu 9:26, Ro 1:16, 2 Ti 1:8

**9:1:** Mt 16:28, 24:30, 24:34, Mk 13:30, Lu 9:27, 22:18

God Bizibagh Ativamin Dughiam gavgavim sara izighram.”

*Iesusin mikarzim igharagha oto  
(Matyu 17:1-13 ko Luk 9:28-36)*

<sup>2</sup> Ezi dughiar 6 pla givazima, Iesus Pita koma Jems ko Jon me inigha mighsiar ekiamin ghuavan-abogha, me uarira kagh iti. A kagh an mikarzim men damazimin igharaghav oto. <sup>3</sup> An koro-tiabar angazangarir gavgavir kam guizbangira ghurghuri. Ghurghurir kam nguazimin gumazitam ruezir bizir ghurghuritam an min garir puvati. <sup>4</sup> Ezi me garima Elaija ko Moses otogha Iesus ko me uariv gei.\*

<sup>5-6</sup> Me uariv giavira itima, Pita, Jems ko Jon me bar atiatigha, Pita mikimamin migirigiabagh asagha pura kamaghin Iesus migei, “Tisa, bar deragha e kagh iti! E averpenir pumuning ko mizekimin ingaram. Ni bagh tam, Moses bagh tam, egh Elaija bagh tam.” <sup>7</sup> Ezi ghuariam otogha me avarazima ezi tiarir mam ghuariam in tongin otogha kamaghin migei, “Kar nan Otarir ki bar ifongezim. Ia anariram oragh!”

<sup>8</sup> Egha zuamira me gara ua gumazitam in garir puvati. Iesus uabira me ko iti.

<sup>9</sup> Egha me uamategha mighsiamin izaghrava Iesus bizir otozir me ganizimin gun gumazitam mikiman bar men anogoroke. Kamaghira iki mangi Gumazibar Otarim aremegh ua dikavigham. <sup>10</sup> Me ganizir bizir kam merara

---

**9:3:** Dan 7:9      \* **9:4:** (9:4) Moses ko Elaija bar fomiram ovengezima, Iesus boghimra nguazir kamin ize.      **9:7:** Lo 18:15, Mt 3:17, Mk 1:11, Lu 3:22, Ap 3:22      **9:9:** Mt 12:16, Mk 8:30

itima, ezi me aremegh ua dikavighamin migirigiar mingarim bagha uarira uariv gei.

<sup>11</sup> Egha me an azara, “Manmagh sua Judan arazibagh fozir gumaziba ghaze, Elaija faragh izeghti, God Ua e Iniasa Misevezir Gumazim gin izam?”

<sup>12</sup> Ezi Iesus men azangsizim ikara, “Guizbangira Elaija faragh izeghiva bizibar akiram. Ezi tizim bagha fomira Godin Akinafarimin osizirim kamaghin iti, ‘Gumazibar Otarim osimtizer aviribar aven mangiti me akirim a gasaragham?’ <sup>13</sup> Ezi ki ia migei, Elaija izegha gifa. Ezi gumamaziba akinafarimin osizirir an gun mikemezimin mirara, me uan arazir me ifongezibar a gami.” †

*Jesus otarir duar kuram apazazim gamizima a ua dera*

*(Matyu 17:14-23 ko Luk 9:37-45)*

<sup>14</sup> Egha me iza suren gumazir maba bativigha garima gumamazir avirim me akuvazi Judan arazibagh fozir gumaziba me ko uariv gia uari adosi. <sup>15</sup> Me uari adozima gumamaziziba Iesusin garavira digavir kuram gamigha dughiam a daningasa ivegha zui. <sup>16</sup> Egha a kamaghin men azara, “Ia tizim bagha me ko ia uari adosi?”

<sup>17</sup> Ezi gumazir mam gumamazir avirimin torimin ikiava kamaghin migei, “Tisa, ki uan otarim inigha ni bagha ize, duar kuram a gapazazima, a migeir puvati. <sup>18</sup> Egha an a gamir

---

**9:11:** Mal 4:5, Mt 11:14    **9:12:** Sng 22:1-18, Ais 53:3, Dan 9:26, Mal 4:5, Lu 23:11, Fl 2:7    **9:13:** Mt 11:14, 17:12, Lu 1:17    † **9:13:** (9:13) Dughiar kamın Iesus Elaija izamin bizim migei, egha guizbangira Jon, Gumaziba ruer gumazim migei. Ni foghsi, Matyu 17:12in gan. Jon izava Iesus izasava a bagha tuavibar akira faragha ize.



dughiamin, an anekurima a daghira, pupuviba an akam misevima an atariba uariv tivima a mikirvasi. Ki duar kuram batoghasa nin suren gumazibar azarazi me a batoghezir puvati.”

<sup>19</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Oio! Ki bar amira, datirighin itir gumazamiziba nighnizir gavgaviba puvati. Ki fomira ia ko itima, ia dazoghin bizitam gifogham? Ki dughiaabar zurara ian osimtiziba ateram? Otarim inigh na bagh izi.”

<sup>20</sup> Ezi me otarim Iesus bagha a inigha ize. Ezima duar kuram Iesusin apigha, maghira otarim gamima a nisi. A nguazim girigha poghpogha pupuviba an akam misefi. <sup>21</sup> Ezi Iesus otarimin afeziamin azara, “A man dughiamin duar kuram a gapasa?” Ezi afeziam kamaghin migei, “An aghirimra itima an a gapasa. <sup>22</sup> An a damighti an aremeghasa dughiar aviribar anekurima an aviba ko dipabar ghuaghiri. Ni bizir kabar amuva, en apangkuvigh en akurvagh.”

<sup>23</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Ni uabi! Ni nighnizir gavgavim ikiti biziba bar deragham.”

<sup>24</sup> Ezi otarimin afeziam zuamira kamaghin di-  
 agha migei, “Ki nighnizir gavgavim ikiava, an otefe. Ezi ni nan akuragh!”

<sup>25</sup> Egha Iesus garima gumazamiziba ivemara men boroghin zuima a duar kuram batogha kamaghin a migei, “Ni duar kurar gumazibagh ami me orazi puvatizim ko migeir puvatizim, ki ni migei, azenan izi egh uam aven mangan marki!”

<sup>26</sup> Ezi duar kam aregha pamtemin a gunabagha azenan ize. Ezi otarim gumazir kuamin min gari,

---

**9:23:** Mt 17:20, 21:21, Mk 11:23, Lu 17:6, Jo 11:40      **9:24:** Lu 17:5

**9:26:** Mk 1:26

ezi me bar kamaghin miġei, “An areme.” <sup>27</sup> Ezi Iesus an agharimin suiragha a ghufezi a dikavigha tu.

<sup>28</sup> Egha Iesus dipenimin aven ghuzima an suren gumaziba mogomemin kamaghin an azara, “Manmagh amizi, e duar kurar kam batoghava avenge?” <sup>29</sup> Ezi a kamaghin me ikara, “Duar kurar kamaghin amiba God ko miġeir arazimin gavgavimin azenan izi.”

<sup>30-31</sup> Egha me danganir kam ategha Galilin Distrighin otogha zui. Me ghuava Iesus uan suren gumazibar sure gami. Bizir kam in Iesus me iti naghin gumazitam foghan an aghua. Me ghua, a kamaghin me miġei, “Me Gumazibar Otarim isiva gumazibar dafarim darigham. Eghti me a misueghti an ovegham. Eghti dughiar pumuning ko mizezim givaghti a ua dikavigham.” <sup>32</sup> Ezi me migirigiar a mikemezim a gifozir puvatigha, egha a bagha an azangsiġhan atiatingi.

### *Tinarama Ekiam*

*(Matyu 18:1-5 ko Luk 9:46-48)*

<sup>33</sup> Egha me Kaperneamin izegha dipenimin aven ikia Iesus men azara, “Ia tuavimin tizim migia uari batosi?” <sup>34</sup> Me tuavimin tinara ekiam, a migirigiam gamua uari batoke. Kamaghin me nimira iti. <sup>35</sup> Egha Iesus aperaghav ikiava suren gumazir 12 plan diagha kamaghin miġei, “Tina faragh ikisi, a bar gin kegh egh gumaziba bar men ingarir gumazimin otogh.”

<sup>36</sup> Egha a borir dozim inigha me uan tongin anefazi a tughav iti. Egha a uan agharimning a

muigha kamaghin me migei, <sup>37</sup> “Gumazitam na ginighnigh egh borir dozir kamagh garitam inigh an akuragham, kamaghin a na inigha nan akurvasi. Egha ni tina nan akurvasi, ni na gamir puvati. Ni uaghan gumazir na amadazim gami.”

*Tina en apanim gami puvati a enanav  
(Luk 9:49-50)*

<sup>38</sup> Egha Jon kamaghin a migei, “Tisa, e garima gumazir mam duar kurabar nin ziamin da batosi. E fo, a en mav puvati, ezima e an anogorosi.”

<sup>39</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “An anogoroghan marki. Gumazitam nan ziamin mirakel damigh, egh dughiar igharazim akar kuraba na damighan kogham. <sup>40</sup> Tina en apanim gami puvati a enanav.

<sup>41</sup> Ki guizbangira ia migei, ia Gumazir God Uam E Iniasa Misevezimin adarasi. Kamaghin tina nan ziamin dipatam ia daningiva a guizbangira uan ivezim iniam.”

*Arazir kuraba nighnizir gavgavim gasighasisi  
(Matyu 18:6-9 ko Luk 17:1-2)*

<sup>42</sup> Iesus migia ghua kamaghin migei, “Eghiva tina nighnizir gavgavim nan itir borir katam damighti an arazir kuratam damighti, a helin mangiva, a bar ivezir kuram inigham. Kamaghin dera, me dagiar ekiam an firim dafaghiva ongarim mikinighti an aremegham. <sup>43-44</sup> Egh nin agharim ni damighti na arazir kuratam damighiva, anetugh. Kamaghin dera, ni agharir vamira ikiva zurara itir ikirimirir aghuarimin

**9:37:** Mt 10:40, Lu 10:16, Jo 13:20      **9:38:** Nam 11:27-29, Lu 9:49

**9:39:** 1 Ko 12:3      **9:40:** Mt 12:30, Lu 11:23      **9:41:** Mt 10:42

**9:43-44:** Mt 5:30

aven mangam. Ni agharir pumuning virara ikiva helin mangam, nguibar avim mungemari puvatizim. <sup>45-46</sup> Egh nin suem ni damighti na arazir kuratam damighiva, anetugh. Kamaghin dera, ni suer vamira ikiva zurara itir ikirimirir aghuarimin aven mangam. Ni suer pumuning virara ikiti me ni isiva helin ni akunigham. <sup>47</sup> Egh nin damatuzim ni damuti na arazir kuratam damighiva anesigh. Kamaghin dera, ni damazir vamira ikiva God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven mangam. Ni damazimning virara ikiti, God ni isiva helin ni akunigham. <sup>48</sup> Danganir kam

‘Apizir nguzir men mikarziba apiba givaghan kogham.

Ezi men mikarziba isir avim uaghan mungueghan kogham.’

<sup>49</sup> “Gumaziba ofa God daningasa, me amangsizim ofa gamir daghebagh arigha avimin da tuava da isa, egha God ganidi. Amangsizim koma avim ofa gamir daghebagh amima da Godin damazimin zue. Kamaghira osimtiziba gumazamiziba bativam. Egh me damuti, me Godin damazimin zuegham. † <sup>50</sup> Amangsizim a dera, egh a uan singtizim ateghti, ni manmaghin a damighti a ua singigham? Ia amangsizim inigh uari datigh, egh ia uari ko navir amirizimin iki.”

---

**9:47:** Mt 5:29    **9:48:** Ais 66:24    **9:49:** Ese 43:24    † **9:49:** (9:49-50) Ves 49 ko 50in migirigiar aviriba aningin aven iti. Ezima Grighin akam deragha dar akar mingarim abighizir puvati. Ezi migirigiar kam fofozir gumaziba uaghan nighnizir vamiram an itir puvati.    **9:50:** Mt 5:13, Lu 14:34-35, Ro 12:18, Ef 4:29, Kl 4:6, Hi 12:14

# 10

## *Poroghamiba uari ataghrasi (Matyu 19:1-12 ko Luk 16:18)*

<sup>1</sup> Egha Iesus nguibar kam ategha ghua, Judian Distrighin ghua Jordanin dipamin vongin oto. An otozima, gumazamizir aviriba ua izava, aneku-vazima, a zurara ami moghin men sure gami.

<sup>2</sup> A men sure gamima, Farisin maba izava a gifarava kamaghin an azara, “Ni e mikim, en arazim manmaghin migei? Gumazim uan amuim ateghamin arazir kam deras, ti puvati?” <sup>3</sup> A men azangsim ikaragha kamaghin men azara, “Moses arazir manam damuasa ia mikeme?” <sup>4</sup> Ezi me kamaghin migei, “Moses, gumazitam amuim ateghsi poroghamning uaning ataghraghamin akinafarir avizim osirigh amizim amadaghasa, an e mikeme.” <sup>5</sup> Ezi Iesus kamaghin me ikara, “Ian naviba gavgafi, kamaghin amizima Moses ia bagha arazir kam osiri. <sup>6</sup> Bar fomira God nguazir kam ko biziba bar dagh amuavira gumaziba ko amizibagh ami. <sup>7</sup> Kamaghin amizima, gumazim uan afeziam ko amebam ateghiva, a uan amuim ko aning uaningin porogham. <sup>8</sup> Egh aning nivafizir vamiram otogham. Aning ua gumazir pumuning puvati. Aning nivafizir vamira ikiam <sup>9</sup> Kamaghin amizima God bizir pumuning isafuraghtima, gumazitam aning abighan kogham.”

<sup>10</sup> Egha me uamategha dipenimin aven ghua, Iesusin suren gumaziba bizir kam bagha an

azara. <sup>11</sup> A me ikaragha kamaghin miġei, “Gumazitam uan amuim ategh amizir igharazim in ikiva, gumazir kam uan amuim gasiġhasiġha poroghamiba uari bakia uari isava akuir arazim gami. <sup>12</sup> Ezi amizitam uan pam ategh gumazir igharazim in ikiva, amizir kam poroghamiba uari bakia uari isava akuir arazim gami.”

*Jesus boriba ko  
(Matyu 19:13-15 ko Luk 18:15-17)*

<sup>13</sup> Ezi gumazamiziba borir doziba inigha Iesus bagha izi. Eghti a uan dafarimning me gisin darighasa me izima, an suren gumaziba men atarava men anogorosi. <sup>14</sup> Me men atarima, Iesus men ganigha navim an ikuvizima, a kamaghin me miġei, “Ni tina God Bizibagh Ativamin Dughiam in aven ikisi, borir dozir kabar min iki. Kamaghin amizima borir doziba ateghtima, me na bagh izi. Men anogoroghan marki. <sup>15</sup> Ki guizbangira ia miġei, gumazitam borir dozir kabar min God Bizibagh Ativamin Dughiam inighan koghiva, egh an aven mangan bar iburagham.” <sup>16</sup> A kamaghin me mikemegha, boriba vaghvagha me isa me musi. Egha dafarim vaghvagha me gisin arighava, God arazir aghuim me damuasa God in miġei.

*Bizir aviriba itir gumazim  
(Matyu 19:16-30 ko Luk 18:18-30)*

<sup>17</sup> Egha Iesus dikavigha zuima, gumazir mam ivegha izava, uan tevimning apirighava Iesus in guamin kamaghin a miġei, “Tisan Aghuim, ki manmaghin damigh zurara itir ikirimirir aghuarim

iniam?” <sup>18</sup> Ezi Iesus a ikaragha kamaghin a miġei, “Ni manmagh sua gumazir aghuim na garisi? Gumazir aghuim itir puvati. God uabira gumazir aghuarim. <sup>19</sup> Ni God Moses ganingizir arazim ġifo, ‘Ni gumazim misuegħti an aremeghan marki, ni poroghamiba uari bakeir arazim damuam marki, ni gumazir igharazim in biziba okiman marki, ni bizibagh ifaran marki, ni ua bagħ biziba inisi gumazibagh ifaran marki, ni uan afeziam ko amebamin apengan iki aning in akaba baragh.’”

<sup>20</sup> Ezi an a ikaragha kamagh miġei, “Tisa, ki fomiram aghirimra ikiava arazir kabagh amua iza datirigh in ikia kati.” <sup>21</sup> Ezi Iesus gumazir kam in garava, a gifongegħa kamagh in a miġei, “Ni bizir vamira ni tighar a damuam. Bizir ni itiba bar da amadaghiva dagħaba inigh, egh gumazir biziba puvatizibar aning inigh. Egh ni God in Nguibamin bizir aghuariba iniam. Egh, nan ġin izi.” <sup>22</sup> Ezi gumazir kam akar kam baregħa, an guam mising in. A fo, a guizbangira bizir aviriba itir gumazim. A kamagh in, an navim bar osemezi a għu.

<sup>23</sup> Ezi Iesus in damaziba uan suren gumazibagh aruava, kamagh in me miġei, “Gumazir biziba avirasemeziba, me God Bizibagh Ativamin Dughiam in mangisi bar iburagħam!” <sup>24</sup> An suren gumaziba an akar kaba baregħa, digavir kuram gamizima, Iesus ua kamagh in me miġei, “Boriba, gumazim God Bizibagh Ativamin Dughiam in aven mangisi, a guizbangira bar iburagħam. <sup>25</sup> Kamelin tam iniba isair dikonir torim in

---

**10:19:** Kis 20:12-16, Lo 5:16-20, 24:14, Je 5:4    **10:21:** Mt 6:19-20, 10:38, Mk 8:34, Lu 12:33    **10:23:** Mt 19:23, Mk 4:19, Lu 18:24, 1 Ti 6:17

aven mangisi ingangarir dafam damigh aven mangam. Eghti gumazir biziba avirasemeziba, me God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven mangisi guizbangira bar iburagham!”\* <sup>26</sup> A me migeima, me guizbangira digavir kuram gamuava nighnizir aviribagh amuava uarira uariv gei, “Kamaghin damightima, tinara zurara itir ikirimirir aghuir kam iniam?” <sup>27</sup> Ezi Iesus men garava kamaghin me migei, “Bizir kaba gumazimin bar osemegham. Bizir kaba Godin osemezir puvati. A biziba bar dagh ami.”

<sup>28</sup> Ezi Pita kamaghin a migei, “Ni ge, e uan biziba bar da ategha, nin gin ize.” <sup>29</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ki guizbangira ia migei, gumazitam nan akar aghuim ko na bagh, uan dipenim, o uan aveghbuaba, o uan buaramiziba, o uan afeziam ko amebam, o uan boriba, o uan azeniba ategh, <sup>30</sup> egh gumazir kam datirighin nguazir kamın God guizbangira bizir a faragha itiba bar dagh afiragh a daningam. A dipenir aviriba ko aveghbuaba ko buaramiziba ko amebaba ko borir aviriba, ko azenir aviriba a daningam. Eghti Godin gin zuir gumazibagh asighasizir araziba a uaghan dar aven ikiam. Eghtima dughiar gin izamim zurara itir ikirimirir aghuarim an a daningam. <sup>31</sup> Datirighin dughiar kamın faragha itir gumazir aviriba, me gin ikitima, datirighin gin itir gumazir aviriba, me gin faragh mangam.”

*Jesus uan ovevem, dughiar mikezimin uam a*

---

\* **10:25:** (10:25) Ni kamelin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. **10:27:** Jer 32:17, Lu 1:37 **10:30:** 2 Sto 25:9, Lu 18:30 **10:31:** Mt 20:16, Lu 13:30



*migei.*

*(Matyu 20:17-19 ko Luk 18:31-34)*

<sup>32</sup> Egha me Jerusalemin ghuavanagava Iesus farazima, an suren gumaziba an gin ghua nighnizir aviribagh amima, me ko zuir gumazamiziba atiati. Ezi Iesus ua uan 12 plan suren gumaziba inigha me miriamin ghughava, a bativamin bizibar gun me migei. <sup>33</sup> A kamaghin me migei, “Ia oragh. E nguibar ekiam Jerusalemin ghuavanadi. Eghti gumazitam Gumazibar Otarim isiva, Judan arazibagh fozir gumaziba koma ofa gamir gumazir ekiabar aningam. Eghti me a isi kot datighiva, egh a misueghti an aremeghsiva akabar akiram, egh me kamaghin a mikim suam, An aremegham. Egh me a misueghti an aremeghsiva, a inigh Kantrin Igharazibar Gumazibar dafaribar arigham. <sup>34</sup> Egh Kantrin Igharazibar Gumaziba, me dibovir akabar a mikimiva, a gipariva, a fozoroghiva, egh a misueghti an aremegham. An aremeghti, dughiar pumuning ko mizezim givaghti a ua dikavigham.”

*Jems ko Jon ziar ekiamning iniassa ifonge.*

*(Matyu 20:20-28)*

<sup>35</sup> Ezi Sebedin otarimning, Jems ko Jon, Iesus bagha izava kamaghin migei, “Tisa, ga bizir mam bagha ifonge. Ni ga bagha a damuasa ga nin azai.”

<sup>36</sup> Ezi Iesus kamaghin aningin azara, “Ki manmaghin guan akurvagh?” <sup>37</sup> Aning a ikaragha kamaghin migei, “Ni atrivir ekiamin otoghiva egh ga damighti gan tav nin agharir guvim daperaghti, tav nin agharir kiriam daperagham.”

<sup>38</sup> Ezi Iesus kamaghin miġei, “Gua azangszir bizir kam, gua an mingarim ġifozir puvati, egha ia a bagha nan azai. Gua ti ki ateramin osimtizim, uaghan an ateramin gavgavim iti? O osimtizir dipar ki ruamim gua uaghan a guruam?” <sup>39</sup> Ezi aning a ikara, “Are, ga gavgavim iti.” Ezi Iesus kamaghin aning miġei, “Guizbangira, gua ki ateramin osimtizim, gua a iniam, egh osimtizir dipar ki ruamim gua a guruam. <sup>40</sup> Egha gua nan agharir guvim ko kiriam dapiasa azangsi, kar nan bizim puvati. Danganir kaba Godin bizimra. A danganir kabar dapiamin gumaziba, a me ġifogha, me bagha danganir kabagh ami.”

<sup>41</sup> Ezi Jems ko Jon bizir kam in Iesus miġeima, 10 plan suren gumazir igharaziba a baregha, bizir kam bagha Jems ko Jon in atari. <sup>42</sup> Ezi Iesus men diagha, me akuvagha kamaghin me miġei, “Ia fo, Kantrin Igharazibar atriviba pamten me gamima, me bar men apengan iti. Ezi men gumazir dapaniba uan akaba baraghasa puvira me abiraghbirasi. <sup>43</sup> Egħti arazir kaba ian tongin ikian kogham. Gumazir manam ian tongin ekiamin ikisi, a ingangarir gumazimin min iki. <sup>44</sup> Egħti gumazir manam ian faragh mangisi, a bar ian ingangarir gumazir kinimin min iki. <sup>45</sup> Ezi kamaghira Gumazibar Otarim iza, gumamazibar amuti me a bagħ ingarasa, a izezir pu. Puvati, a me bagħ ingarasa ize. A gumamazir aviriba bagħ ovegh ua me givezagh me iniasa ize.”

*Iesus gumazir damazir kurar mam gamizi a*

---

**10:38:** Mk 14:36, Lu 12:50    **10:39:** Ap 12:2, MAA 1:9    **10:43:** Lu 9:48    **10:45:** Jo 13:14, Fl 2:7, 1 Ti 2:5-6

*dera*

*(Matyu 20:29-34 ko Luk 18:35-43)*

<sup>46</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko Jerikon izegha, egha gumazamizir avirim sara nguibar ekiam ataghrasi. Ezi gumazir damazir kurar mam, an ziam Bartimeus (Timeusin otarim), a tuavir miriamin aperaghav ikiava biziba bagha inge. <sup>47</sup> Egha an orazima Nasaretin gumazim Iesus uaghan iza zuima a dia ghaze, “Iesus Devitin Otarim, nan apangkufigh!” <sup>48</sup> Ezi gumazamizir aviriba diman an anogoregha egha nimira ikiasava a migei. Ezi a pamtem diavira iti, “Devitin Otarim nan apangkufigh!” <sup>49</sup> Ezi Iesus tugha kamaghin migei, “An diagh.” Ezi me gumazir damazir kuramin diagha ghaze, “Ni uabin gavgafigh, egh dikafigh! Iesus nin dei.” <sup>50</sup> Ezi a uan korotiar azenan azuim suegha anekunigha zuamira dikavigha Iesus bagha ize. <sup>51</sup> Ezi Iesus an azara, “Ki ni bagh tizim damuasa ni ifonge?” Ezi gumazir damazir kuram kamaghin migei, “Tisa, ki ganasa ifonge.” <sup>52</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Mangi. Ni nighnizir gavgavim Godin itima, a ni gamizi ni ua dera.” Ezi zuamira a ua gari. Egha a Iesusin gin tuavimin zui.

## **Iesus mizazim inigha aremegha ua dikafi**

### **11**

*(Sapta 11-16)*

*Iesus atrivimin min Jerusalem in zui*

*(Matyu 21:1-11 ko Luk 19:28-40 ko Jon 12:12-19)*

<sup>1</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko Jerusalemin boroghin izava Betfage ko Betanin boroghin Olivin mighsiamin oto. Egha Iesus uan suren gumazir pumuning aning amaga, <sup>2</sup> kamaghin aning migei, “Gua nguibar munagh itimin mangi, gua an mangiva gantima donkin igiar mam, me a ikezima, a iti. Gumazitam dughiatamin a gaperaghava aruizir puvati. Gua an benim firighiva a inigh kagh izi.\* <sup>3</sup> Eghti tav guan azang suam, ‘Gua tizim bagha donki firi?’ gua kamaghin a mikim, ‘Ekiam ingangarim an iti. A uam anemangam.’”

<sup>4</sup> Ezi aning ghua garima, me donki dipenir tiar akamin azenan tuavimin a ike. Ezi aning a firima, <sup>5</sup> gumazir maba tuivighav ikia aningin azara, “Gua tizim bagha donkin benim firi?” <sup>6</sup> Ezi Iesus aning mikemezi moghon aning men akam ikara. Ezi gumaziba aningin amamangatizima aning zui. <sup>7</sup> Egha aning donki inigha Iesus bagha izeghava uan korotiar azenan azuiba suegha donki gisin da ghuani. Ezi Iesus a gisin apera. <sup>8</sup> Ezi gumazamizir aviriba uan korotiar azenan azuiba suegha tuavimin da ghuari. Ezi marazi ruarimin tev seviba aghoregha da arisi. <sup>9</sup> Egha faragha zuiba ko gin zuiba me diava ara kamaghin migei,

“Hosana! Ia Godin ziam fi!  
Gumazir kam Ekiamin ziam ko gavgavimin  
izi.  
God deravira a damu.”

---

\* **11:2:** (11:2) Ni donkin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. **11:9:** Sng 118:25-26

10 “En ovavim Devit fomira en atrivimin ikezi moghin  
 gumazir kam en atrivimin ikiasa izi.  
 Eghti God deravira a damu.  
 Hosana! Biziba bar dar pin itir Godin  
 ziam fi!”

11 Ezi Iesus Jerusalemın aven ghugha ghua Godin Dipenir miriamın ghu. A ghugha biziba dar garava da asavsuisi. Ezi aruem givazi a suren gumaziba ko me Betanin ghue.

*Iesus temer figh bar an anogroke  
 (Matyu 21:18-19)*

12 Amimizaraghan Iesus uan suren gumaziba ko ua Betani ataghragha, Iesus mitiriam an azi. 13 A saghon garima temer fighin mam dafaribara iti. Ezi a roghira mangi foghasa a dagheba iti, o puvati. Kar fighin temeaba bamin dughiam puvati. Ezi kamaghin a ghua ovizitamın apizir puvati, dafarir kinbaram an iti.† 14 Egha a kamaghin temem migei, “Tav gin nin ovizitam rameghan kogham.” An a mikemezi, an suren gumaziba oraki.

*Iesus Godin Dipenir miriamın ghua gumazir  
 asiziba amadiba me batosi  
 (Matyu 21:12-17 ko Luk 19:45-48 ko Jon 2:13-22)*

15 Egha Iesus uan suren gumaziba ko Jerusalemın otivigha, Iesus Godin Dipenir miriamın ghua gumazir asizir ofa gamibagh iveziba ko asizir ofa gamiba amadiba me batosi. Egha dagiaba uari ikarvazir gumazibar dakoziba

---

11:13: Mk 11:20 † 11:13: (11:13) Ni fighin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. 11:14: Lu 13:6

ko kuarazir bunbaba amadibar dabirabiba, da fava egha da ighagharisi. <sup>16</sup> Egha a tav bizir amaditam inigh Godin Dipenir miriamin aven izi mangan an anogoroke. <sup>17</sup> Egha a men sure gamuava kamaghin me migei, "Migirigiar kam Godin Akinafarimin osizirimin iti, o puvati?"

'Nan dipenimin ingangarimin mingarim kamakin,  
kar nguaziba bar men Gumazamiziba  
God ko Migeir Dipenim.'

Ezi ia gumazir okeibar danganir mogomemin min a gami."

<sup>18</sup> Gumazamizir avirim bar an suren migirigiaba baregha digavir kuram gami. Ezi kamaghin ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumaziba Iesusin atiatigha, egh me a misueghti an aremeghasa maghira tuaviba buri. <sup>19</sup> Ezi aruem gevima Iesus uan suren gumaziba ko me Jerusalemın nguibar ekiam ategha azenan zui.

*Temer fighin misingizim*  
(Matyu 21:20-22)

<sup>20</sup> Egha mizaraghara Iesus uan suren gumaziba ko ghua garima temer fighin biba sara misingi. <sup>21</sup> Ezi Pita nirigha Iesus migei, "Tisa ni gan, temer fighin ni asighasighasa mikemezim, a misingi!" <sup>22</sup> Iesus an migirigiam ikaragha kamaghin me migei, "Nighnizir gavgavim Godin iki. <sup>23</sup> Ki guizbangira ia migei, tina mighsiar kam mikim

suam, ‘Mangi uabi feqh ongarim mikinigh,’ egh uan navir averiamin igharagh nighnighan kogh, egh nighnizir gavgavim a mikemezir bizimin iki suam, ‘An otivam,’ eghti bizir kam a bagh otogham. <sup>24</sup> Kamaghin amizima ki ia migei, ia bizir tizim bagh God ko migeir dughiam an azangsigh, egh nighnizir gavgavim iki suam, ‘Ki a inigha gifa,’ ni bizir kam inigham. <sup>25-26</sup> Egh ni tugh God ko mikimiva egh osimtizim tinan iti, ni an arazir kuram gin amadagh, eghti kamaghin nin Afeziar Ekiar uan nguibamin itim nin arazir kuraba gin amadagham.”<sup>‡</sup>

*Judan gumazir dapaniba Iesusin gavgavim bagha azara*

*(Matyu 21:23-27 ko Luk 20:1-8)*

<sup>27</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko uamategha Jerusalem in otogha Iesus Godin Dipenimin miriamin aven aruima, ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumaziba ko Judan gumazir dapaniba a bagha ize. <sup>28</sup> Egha Iesusin azara, “Ni gavgavir manamin amodoghin bizir kabagh ami? Egha tina bizir kabar amuasa gavgavim ni ganing?”

<sup>29</sup> Ezi Iesus me ikara, “Ki azangsizir mam ia damuasa ia na mikemeghti ki gavgavir manamin bizir kabagha amimin gun ia mikimam. <sup>30</sup> Jonin

---

**11:24:** Mt 7:7, Lu 11:9, Jo 14:13, Je 1:5-6      **11:25-26:** Mt 5:23, 6:14-15, Kl 3:13      ‡ **11:25-26:** (11:26) Fofozir gumazir maba kamaghin nighnisi, migirigiar otevir mam uaghan vezin kam in aven iti. Migirigiar kamra kara, “Egh ia gumazamizir igharaziba, ia gamizir arazir kuraba gin amadaghan koghti, ian Afeziar uan nguibamin itim a uaghan ian arazir kuraba gin amadaghan kogham.”

rurim—kar Godin bizim, o gumazibar bizim? Na mikemegh!”

<sup>31</sup> Ezi me uarira uariv kemegha ghaze, “E suam, ‘An rurim Godin ize,’ eghtima a kamaghin ua en azaragham, ‘Ia manmaghin amigha nighnizir gavgavim Jon damuan aghua?’ <sup>32</sup> Eghti e suam, ‘An rurim gumazibar ize’....” (Gumazamiziba bar moghira fo, Jon a guizbangira Godin akam inigha izir gumazim, kamaghin me gumazamizibar ati-atingi.) <sup>33</sup> Egha me Iesusin azangsim ikaragha kamaghin migei, “E fozir puvati.” Ezi Iesus kamaghin migei, “Kamaghira, ki uan gavgavim inizir tuavimin, gun ia mikemeghan kogham.”

## 12

*Wainin azenimin garir gumazir kurabar akar isin zuim*

*(Matyu 21:33-46 ko Luk 20:9-19)*

<sup>1</sup> Ezi Iesus akar isin zuibar Judan gumazir dapanibav gei, “Gumazir mam wainin azenim oparigha an divazim aghui. Egha wainin oviziba mirmiramin itarim gukuigha pin iki wainin azenimin ganamin dipenimin ingari. Egha a wainin azenim isa wainin azenimin ganamin gumazir mabagh aningi (eghti me gin wain taba uam a ikaragham). Egha saghon igharagha ghu.\* <sup>2</sup> Ezi wainin oviziba kuaramin dughiam otozi, wainin azenir ghuavim ingangarir gumazir mam amadazi a wainin ovizir taba iniasa wainin azenimin garir gumaziba bagha ghu. <sup>3</sup> Ezi me

---

**11:32:** Mt 14:5, Mk 6:20      **12:1:** Ais 5:1-2      \* **12:1:** (12:1) Ni wainin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.



an suiragha, a misuegħa anemadazi a dafaribara uamatenge. <sup>4</sup> Ezi a ingangarir gumazir igharazim amadazi me a misogħa an dapanim abigha aghumsizir arazibar a gami. <sup>5</sup> Ezi a ua mizezim amada, ezi kam me a misogħezi an areme. Ezi an avirir igharazir maba saram amangi; maba me pura me misoke, maba me me misogħezi me ariaghire.

<sup>6</sup> “Ezi bar abuananam iti anenemangasa, an otarir kamra, a bar ifongezim. A bar men ġin anemagava kamaghin miġia ghaze, ‘Me nan otarir kam in akam baregh deragh a damuam.’ Egha anemadazi a għu. <sup>7</sup> Ezi wain in azenim in garir gumaziba kamaghin uariv gei, ‘Kar ġin wain in azenir kam iniamin otarim. Aria, e uari inigh a misuegħti an areme. Egh wain in azenir kam, e an għuaviba ikegham.’ <sup>8</sup> Egha me an suiragħa a misogħezi an areme. Ezi me a isava wain in azenim in azenan anakuni.

<sup>9</sup> “Ezi wain in azenim in għuavim bar manmagħira damuam? A iziva wain in azenim in garir gumazir kabav sogħtima me arimighiram. Egh wain in azenim isiva igharaz darazir aningam. **10-11** Ia God in Ak inafarir osizirir kam in ganiz, o puvati?

‘Kar dipenir ak inir ingangarir gumaziba  
 aghuazim,  
 a datirigh in dipenim aterir guarim gava.  
 Kar Ekiam arazir kam gami,  
 ezi an en ganganim in

bar dera.’ ”

<sup>12</sup> Ezi me fo an akar isin zuim me gasara, ezi kamaghin me an suiragh a iniasa tuaviba buri. Egha me an suighasa gumazamizibar atiatigha, anetegha ghue.

*Gumazamiziba dagiaba Sisar daningam, o puvatigham?*

*(Matyu 22:15-22 ko Luk 20:20-26)*

<sup>13</sup> Egha gin Judan gumazir dapaniba Farisin maba ko Herotin gin zuir darasi amadazi, me Iesus bagha ize. Eghti me Iesusin migirigiar otevitamin an suighasa. <sup>14</sup> Me izegha kamaghin migei, “Tisa, e fo, ni zurara guizbangira migiava, migirigiar vamira gumazamiziba bar me ganidi. Gumazir ziaba itiba o gumazir kiniba, ni akar vamira me migiava guizbangira Godin arazibar men sure gami. E Godin arazim gin mangiva, gavmanin dagiaba Sisar daningam o puvatigham? E ivezam, o ivezan kogham?”

<sup>15</sup> Ezi Iesus men ifavarim gifogha kamaghin men azara, “Ia tizim bagha na gifari? Dagiatham na bagh a inigh iziti ki an ganika.” <sup>16</sup> Ezi me dagiam a bagha a inigha izezi a men azara, “Tinan nedazim ko ziamra kara?” Ezi me kamaghin Iesus ikara, “Sisarin nedazim.” <sup>17</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Kamaghira, ia Sisarin biziba Sisar daningiva, Godin biziba isi, God daning.” Ezi me an ikarvazimin digavir kuram gami.

*Sadyusiba gumazim aremegh ua dikavamin  
bizim bagha Iesusin azangsi*  
(Matyu 22:23-33 ko Luk 20:27-40)

<sup>18</sup> Ezi Sadyusiba, me kamaghin nighnisi, gumazim aremegh ua dikavighan kogham. Egha me azangsi mam sara Iesus bagha ize.† <sup>19</sup> Me izegha kamaghin migei, “Tisa, Moses fomira kamaghin e bagha osiri, gumazim ovegh uan amuim ategh egh boriba puvatighti, an aveghbuam an amuir odiarimin ikiva a bagh boriba iniam. <sup>20-21</sup> Ezi dughiar mam 7 pla aveghbuaba iti. Avebam amuimin ikia boriba puvatigha aremezima, ua avebamra irim an ikia boriba puvatighava uaghan areme. Ezi mikezim kamaghiram ami. <sup>22</sup> Ezi 7 pla aveghbuar kaba bar me an ikia, boritaba inizir puvatigha ariaghire. Ezi abuan, amizim uaghan areme. <sup>23</sup> Aveghbuar 7 pla an ike. Egh kamaghin ua dikavamin dughiam, tinarama an pam?”

<sup>24</sup> Ezi Iesus kamaghin me ikara, “Ia Godin Akinafarimin osizirim ko Godin gavgavim gifozir puvati, kamaghin ia paza nighnigha migei? <sup>25</sup> Ariaghreziba dikavamin dughiam paba amuibar ikian kogham, uaghan me amuiba isi pabar arighan kogham. Me enselbar min Godin Nguibamin ikiam.

<sup>26</sup> “Ezi ariaghreziba ua dikavizir bizim bagha, ia Mosesin Akinafarimin aven temer isizimin eghaghanim ia an gani, o puvati? Eghaghanir

---

**12:18:** Ap 23:8 † **12:18:** (12:18) Ni Sadyusibar mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. **12:19:** Lo 25:5

**12:25:** 1 Ko 15:42, 15:49, 15:52 **12:26:** Kis 3:2, 3:6

kamın, God kamaghın Moses mikeme, ‘Ki Abraham, ko Aisak ko Jekopın God.’ <sup>27</sup> God gumazibar nivafizir ariaghıribar God puvati, a gumazibar duar angamra itibar God. Ia bar paza nıghnıgha mıgei.”

*Godın arazir faragha zuim  
(Matyu 22:34-40 ko Luk 10:25-28)*

<sup>28</sup> Ezi Judan arazibagh fozir gumazir mam izima Sadyusıba İesus ko uari adozima, a me barası. An orazima İesus ikarvazir aghuim me ganıngizıma, a İesusın azara, “Godın arazir manamra maba bar dagh afiragha, faragha zui?” <sup>29</sup> Ezi İesus a ikara, “Arazir bar ekiamra kara: ‘İsrael, ia oragh. Ekiam en God, Ekiam uabıra. <sup>30</sup> Ia uan Ekiam, ian God, uan navir averiam ko uan duam ko uan nıghnızim ko uan gavgavim sara bar a gifongegh.’ <sup>31</sup> Ezi arazir anarıra irimra kara, ‘Ni uabi gifongezir moghın gumazamiziba bar me gifongegh.’ Ua arazitam kamningın mın ekevegha aning gafirazir puvati.”

<sup>32</sup> Ezi gumazir kam kamaghın İesus ikara, “Ni guızbangıra mıgıa ghaze, God uabıra, tav ua itir puvati. <sup>33</sup> E uan navir averiam ko, uan nıghnızim ko uan gavgavımın Ekiam gifongegh, egh uabi gifongezir moghın gumazamiziba bar me gifongegham. E arazir kamningın gın mangam, eghtı arazir kamning ofan me bar avımın tueba ko ofa damuamin biziba bar dagh afıra.”

<sup>34</sup> İesus orazima a deravıra mikemezi, İesus a mıgei, “Ni God biziba bar dagh atıvagh dar

---

**12:31:** Wkp 19:18, Ga 5:14, Je 2:8    **12:32:** Lo 4:35    **12:33:** 1 Sml 15:22, Ais 45:21, Hos 6:6, Mai 6:6-8, Mt 22:37, Lu 10:27    **12:34:** Mt 22:46

ganamin dughiamin saghon itir puvati.” Egha datirighin tav ua azangsitam ua Iesus damuan atiatingi.

*Iesus, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim bagha gumazamizibar azangsi*

*(Matyu 22:41-46; 23:1-36 ko Luk 11:37-54; Luk 20:41-47)*

<sup>35</sup> Egha Iesus Godin Dipenir miriamin gumazamizibar sure gamuava, men azara, “Manmagh amizi Judan arazibagh fozir gumaziba kamaghin migia ghaze, Kraiss, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, a Devitin ovavim? <sup>36</sup> Devit uabi, Godin Duam nighnizir kam a ganingizi, a kamaghin mikeme,

‘Ekiam, nan Ekiam kamaghin a migei,

“Nan agharir guvim daperagh,  
egh na ko atrivimin ikiam.

Egh mangi dughiar ki nin apanibar amighti  
me nin apengan ikiam.” ’

<sup>37</sup> Egha Devit uabi ‘Ekiam’ gumazir kam gati. Ezi manmaghin amizi a ua Devitin Otarim?” Ezi gumazamizir aviriba an migirigiaba baregha bar akonge.

<sup>38</sup> Ezi Iesus gumazamizibar sure gamua kamaghin migei, “Ia Judan arazibagh fozir gumaziba bagh ganigh. Me korotiar ruaribar aghuigh daruti gumazamiziba me biziba amaga dagh ivezi naghin ziar ekiaba me daningasa, me bar ifonge. <sup>39</sup> Egh God ko migeir dipenibar dabirabir aghuariba iniva, egh isar ekiabar dughiaaba me

danganir ziaba itiba iniasa bar ifonge. <sup>40</sup> Me amuir odiaribagh ifarava men dipeniba okia, ghaze e dera. Egha gumaziba men ziaba fasa, egha me God ko migia migirigiar ruaribagh ami. Kamaghin amir gumaziba, men ivezir kuram gumazir arazir kurabagh amibar ivezim bar a gafiragham.”

*Amuir odiarimin ofa  
(Luk 21:1-4)*

<sup>41</sup> Egha Iesus ghua dagiaba arizir danganimin boroghin aperaghav ikiava gumazamizir aviribar garima me uan dagiaba isa Godin Dipenimin dagiaba arizir danganimin a da arisi. Gumazamizir dagiar aviriba itiba dagiar aviriba arisi. <sup>42</sup> Ezi biziba puvatizir amuir odiarim izava dagiar muziarir pumuning ati, aning dagiar rubuzir muziarir vamira an min ghu. <sup>43</sup> Ezi Iesus uan suren gumazibar diagha kamaghin migei, “Ki guizbangira ia migei, biziba puvatizir amuir odiarir kam dagiar muziarir pumuning dagiaba arizir danganim gati, ezi an dagiar pumuning gumazir igharaziba arighizir dagiabagh afira. <sup>44</sup> Me uan dagiar aviribar amodoghin dagiar muziariba aningi. Ezima a uan dabirabir onganarazimin mirara dagiar muziarir abuananam ati.”

## 13

*Iesus ghaze, Godin Dipenim gin ikuvigham  
(Matyu 24:1-2 ko Luk 21:5-6)*

<sup>1</sup> Egha Iesus Godin Dipenim ategha azenan zuima, an suren gumazir mam a migei, “Tisa!

Ni gan, kar dagiar bar ekiaba, me dar Godin Dipenimin ingarizima, an ganganim bar dera! Godin Dipenim koma dipenir dozir an miriamin itiba, da bar dipenir diriba!”<sup>2</sup> Ezi Iesus kamaghin a ikara, “Ni dipenir dafar kabanaghin gari? Da bar ikuvigham. Egh dagiar kaba, gumaziba bar da pueghti da bar moghira dagh iregham. Eghti tam tam gisin ikeghan kogham.”

*Iesus ghaze, osimtizer aviriba gin otivam  
(Matyu 24:3-14 ko Luk 21:7-19)*

<sup>3</sup> Egha Iesus Olivin mighsiam gisin, Godin Dipenimin guam a misuegha aperaghav itima, Pita, Jems, Jon ko Andru me uarira ikiava an azara, <sup>4</sup> “E mikemegh, dipeniba ikuvighamin bizim, a manadzoghin otivam? Eghti arazir manam faragh otoghtima, e fogh suam bizir kaba otivamin dughiam roghira ize?”

<sup>5</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ia uari bagh deraghvira gan, gumazitam izi ia gifaran marki. <sup>6</sup> Gumazir aviriba nan ziamin izi, suam, ‘Ki Krai, God ua e iniasa misevezir gumazim,’ egh gumazamizir aviribagh ifaram.

<sup>7</sup> “Eghti ia roghira itir midorozir ekiabar niginiba baragh, egh saghon itir midorozir ekiabar akaba baragham. Egh ia digavir kuram damuan marki. Arazir kaba otivam, eghti nguazir kam givamin dughiam tighar izam. <sup>8</sup> Kantrin mamın itir darazi dikavigh kantrin igharazimin itir darazi ko misogham. Eghti atrivir mamın adarazi dikavigh atrivir igharazimin adarazi ko misogham. Danganir mabar dagheba bar

puvatightima, gumazamiziba mitiriamra ikiam. Eghtima mikimkiziba uaghan otivam. Osimtızir kaba faragh otivighti nguazir kam givamin dughiam tighar. Osimtızir kaba mati, amizim otasa faraghavira mızazim isi mokın.

<sup>9</sup> “İa deravıra uari bagh gan. Gumazitaba ia isi nguibabar garir gumazibar anıngam. Egh me God ko mıgeir dipenibar ia misogham. Egh ia na bangın atriviba ko gavmanın gumazir ekiabar damazibar tuiva, egh ka amızir biziba ia dar gun me mikımam. <sup>10</sup> Eghti Godın akar aghuim gumaziba faragh nguibaba bar dav kinigh. <sup>11</sup> Eghti gumazitaba dughiar manam ian suiragh ia inigh kotın mangıti, ia faragh mikımsi nıghnıghıva osıman marki. Pura migirıgiar manam God kotın aven ni danighti, na mikım. Kar ni uabi mıgeir puvati, Godın Duam mıgei.

<sup>12</sup> “Aveghbuaba uarira uari isi apanibar anıngti me me misoghti me arimighiram. Eghti afeziaba uan boriba uaghan kamaghıra dar amuam. Boriba uan ameboghfeziabar akaba batoghıva ovengamin arazibar me damuti, me arimighiram. <sup>13</sup> Eghti gumazamiziba bar nan zıam bangın ian aghuagham. Egh tina tugh gavgavıgh mangı ana aremeghamın dughiamın tughti, God ikirimırir aghuarım gın a danıngam.”

*İesus ghaze, bizir bar kuram otivam  
(Matyu 24:15-28 ko Luk 21:20-24)*

<sup>14</sup> Egha İesus mıgia ghua kamaghın mıgei, “İa gantı God bar aghuazir bizim an dipenimın ikiam.



Kar a ikian koghamin danganim. A ikiti, God uan Dipenim ategham. (Ni tina osizirir kamın ganigh, deravira nighnighıva a gifogh.) God bar aghuazir bizir kam, dughiar kamın otoghti, Judian Distrighin aven itir darasi me zuamiram ari mighsiabar ghuavanangam. <sup>15</sup> Tav dipenimın avughsir danganimın ikeghıva dipenimın aven mangı uan bizitam inian marki. <sup>16</sup> Tav azenir ekiamın ikeghıva uamategh dipenimın mangı uan azenan azuir korotiam inian marki. <sup>17</sup> Naviba adair amiziba ko boriba oteba apir amebaba, mevzika; dughiar izamin kaba bar men ikuvigham! <sup>18-19</sup> Dughiar izamin kaba, da osımtızir ekiabar dughıaba. God nguazim ko overiamın ingarizir dughiamın iza datirikin, egh ua kamaghın dughıatam otoghan kogham. Ezi kamaghın ia God ko mikim, eghti osımtızir ekiar kaba amozimın dughiamın otivan marki. <sup>20</sup> Egha Ekiam uan misevezir gumazamizibagh nighnigha, dughiar kurar kamın dughiar maba aghorezi da mong otefe. A ti dar aghorezir puvatızı gumazamiziba bar ariaghreghai.

<sup>21</sup> “Dughiar izamim tav ia mikim suam, ‘Ia gan, Kraisra kara! A God Ua E Iniasa Misevezir Gumazimra,’ o, ‘Ia gan, Kraisra muna!’ an akam baraghan marki. <sup>22</sup> Gumazitaba izıva ia gifar suam, ‘Kirara, God Gumazamiziba Ua Me Iniasa Misevezir Gumazim,’ o ‘ki Godın akam inigha izir gumazir mam,’ egh me mirakelin bar ekiaba koma digavir kuram gamir arazibar amuti da otivam. Me kamaghın ifonge, me gumazamizibagh ifaraghti, me onganigham. Egh me gavgavim iki,

uaghan God ua bagha misevezir gumazamiziba, me uaghan me gifarasa. Kamaghin me mirakelin kabar amuam. Egh dughiataba me me gifarsi damuva avegham. <sup>23</sup> Ki gin otivamin biziba bar dar gun ia mikeme. Kamaghin ia deravira uari bagh gan.”

*Jesus ghaze, gin Gumazibar Otarim izam  
(Matyu 24:29-31 ko Luk 21:25-28)*

<sup>24</sup> Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Osimtizer ekar kabar dughiam givaghti, gin izamin dughiamin bizir kaba otivam.

‘Aruem mitategham,  
eghti iakinim isiraghan kogham;  
<sup>25</sup> eghti mikoveziba overiamin asighiram,  
eghti overiamin itir bizir gavgaviba  
sivaghsivagh,  
uan danganiba ataghragham.’

<sup>26</sup> Dughiar kamin gumaziba ganti Gumazibar Otarim gavgavir ekiam ko angazangarir ekiam sara ghuariamın tongin izam. <sup>27</sup> Egh a uan enselba amadaghti me mangi nguazim ko overiamin danganiba bar ko nguazimin otevíba bar dar mangiva God misevezir gumazamiziba men aku a bagh izam.”

*Jesus ghaze, ia temer fighin gan fogh  
(Matyu 24:32-35 ko Luk 21:29-33)*

---

**13:24:** Ais 13:10, Ese 32:7, Jol 2:10, 2:31, 3:15, MAA 6:12, 8:12  
**13:25:** Ais 34:4, Jol 2:10, MAA 6:13      **13:26:** Dan 7:13, Ap 1:11,  
 1 Te 4:16, MAA 1:7      **13:27:** Mt 13:41

<sup>28</sup> Egha Iesus miġia ghua kamaghin miġei, “Temer fighin aguaba ua diz murti, ia fogh suam, amozimin dughiam roghira ize. Ia temer fighin gan nighnizim iniam. <sup>29</sup> Kamaghira ia bizir kabar ganti da otivti, ia fogh suam, Gumazibar Otarim a ua izamin dughiam roghira ize. A tiar akamin tughav iti. <sup>30</sup> Ki guizbangira ia miġei dughiar kamın itir gumazamizir kaba ikivira ikiti bizir kaba bar otivam. <sup>31</sup> Overiam ko nguazim givagham, eghti nan miġirigiaba givaghan kogham.”

*Iesus ghaze, a ua izamin dughiam tav a gifozir puvati*

*(Matyu 24:36-44)*

<sup>32</sup> Egha Iesus miġia ghua kamaghin miġei, “Tav fozir puvati, dughiar manamra ki ia miġeir bizir kaba otivam. Godin Nguibamin itir enselba ko Godin Otarim uaghan fozir puvati. Afeziar Ekiam uabira fo.

<sup>33</sup> “Ia dughiar kamın izamin dughiam gifozir puvati. Ia deravira uari bagh ganiva mizuam.

<sup>34</sup> Dughiar kam mati gumazim igharagha zui. A uan dipenim ategha ghua uan dipenim isa uan ingangarir gumazibar dafarim garighava dipenimin ingangariba me rome. A tiar akamin itir gumazimin miġia ghaze, ni deravira gan.

<sup>35</sup> “Dipenimin ghuavim izamin dughiam ia a gifozir puvati, a bogarangra izam, o dimagarir arizimin izam, o tuariba akiti a izam, o aminim tiraghti a izam, o? Kamaghin ia deravira gan.

<sup>36</sup> Puvatightima, a zuamiram otogh ian ganti, ia

dakuvira ikiam. <sup>37</sup> Ki ia miŕgeir bizir kaba, ki gumazamiziba bar me miŕgei, 'Ia deravira gan!' ”

## 14

*Gumazir dapaniba Iesus misueghti an aremeghasa miŕiŕiŕiabar kiri*

*(Matyu 26:1-5 ko Luk 22:1-2 ko Jon 11:45-53)*

<sup>1</sup> Dughiar kam, God Israelbagh Itazir Dughiam, koma Yis Puvatizir Bretin Isam Damuamin Dughiam, dughiar pumuningra ikiavira itima, ofa gamir gumazir ekiaba, koma Judan arazibagh fozir gumaziba, arazir mogometamin Iesusin suiragh amisueghti an aremeghasa tuaviba buri.\*

<sup>2</sup> Me kamaghin uariv gei, “E isamin dughiamin an suighan kogham. E damuti isamin itir gumazamiziba midorozir ekiatam e damigham.”

*Amizir mam mughuriar aghuim zuir borem Iesusin dapanim ginge.*

*(Matyu 26:6-13 ko Jon 12:1-8)*

<sup>3</sup> Egha Iesus Betanin nguibamin ikiava lepa itir gumazim Saimonin dipenimin aven dagher dakozimin apava aperaghav iti. An apava aperaghav itima, amizir mam mughuriar aghuim zuir borer mam. An alabastan ingarizir misevimin iti. An ziam nat, an ivezim bar pin iti. Amizir kam borer kam inigha Iesus bagha izegha borev sevim abigha borem Iesusin dapanim ginge. <sup>4</sup> Ezi uaghan itir darasi me naviba isiava

---

**14:1:** Kis 12:1-27, Mk 11:18    \* **14:1:** (14:1) Ni Israelbagh Itazir Dughiam koma Yis Puvatizir Bretin Isam Damuamin Dughiamin mingariba gifoghsi, ni akirangin itir Akar Mingaribar gan.    **14:3:** Lu 7:37-38

kamaghin uariv giavira iti, “Tizim bagha kav borer mughuriar aghuim zuim pazava a gami? <sup>5</sup> An anemadagha dagiar aviriba inighai. An ivezim azenir vamiran ivezim gafira. Eghti an dagiaba onganarazibagh amibar akuragham.” Egha me puv an atari, egha an anogorosi. <sup>6</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Anetakigh. Ia tizim bagha osimtizim a garisi? Anetakigh! An arazir aghuim na gami. <sup>7</sup> Onganarazibagh amiba zurara ia ko ikiam. Ia dughiar manam men akurvaghsi, men akurvagh. Ki zurara ia ko ikian kogham. <sup>8</sup> Ki aremeghti a damuamin bizim, a na gami. A faragh mughuriar aghuim zuir borem nan mikarzim daghuighti me gin na mozim darigham. <sup>9</sup> Ki guizbangira ia migei, me nguazir kamın danganir manamin Godin akar aghuim akuniva egh amizir kam amizir arazim uaghan a mikimiva egh a ginighnighivira ikiam.”

*Judas Iskariot Iesus inigh ofa gamir gumazir ekiabar dafarim darighasa akar gavgavim arkiri (Matyu 26:14-16 ko Luk 22:3-6)*

<sup>10</sup> Ezi Judas Iskariot 12 plan aposelin mam, a Iesus isiva ofa gamir gumazir ekiabar dafarim darighasa me bagha ghu. <sup>11</sup> Ezi me an akar kam baregha bar akonge, egha dagiaba a daningasa akar gavgavim arkiri. Ezi an an suiragh me daningasa tuaviba buri.

*Iesus uan suren gumaziba koma api (Matyu 26:17-25 ko Luk 22:7-14 ko 22:21-23 ko Jon 13:21-30)*

<sup>12</sup> Yis Puvatizir Bretin Isam Damuamin Dughiambar faragha zuir dughiam, Judan gumaziba me arazir kam iti. Me faragh God Israelbagh Itazir Dughiam ginighnighiva sipsipin igiam inigh God danighiva an ofa damuam. Ezi Iesusin suren gumaziba an azara, “Ni danganir manamin, e mangi, ni God Israelbagh Itazir Dughiamin isam ramisi, e bizibar akiram?” <sup>13</sup> Ezi a uan suren gumazir pumuning amaga kamaghin aning migei, “Gua nguibar ekiamin mangiti gumazitam dipar minem ater izi gua batoghti, gua an gin mangi. <sup>14</sup> Dipenir an aven zuim gua an mangiva an ghuavim mikim suam, “Tisa kamaghin azangsis, “Nan danganir ki uan suren gumaziba ko Israelbagh Itazir Dughiamin isamar amamim mana?”’ <sup>15</sup> Eghti a dipenimin aven pin itir danganir ekiam ian akagham. Danganir kam biziba bar ikia e baghavira mizuai. Eghti ia danganir kam e uari bagh biziba bar dar akir.” <sup>16</sup> Ezi an suren gumazimning me ategha nguibar ekiamin aven ghua garima biziba a migirigiamin mirara ghuzi, ezi aning maghira God Israelbagh Itazir Dughiam bagha dagheba ko bizibar kiri.

<sup>17</sup> Ezi guaratizimin Iesus uan 12 plan suren gumaziba ko otifi. <sup>18</sup> Egha me dagher dakozimin apiaghav ikiava apava, Iesus kamaghin migei, “Ki guizbangira ia migei, ian tav na isiva gumazir nan apanim gamibar agharim darigham, a uaghan na ko ikiava api.” <sup>19</sup> Me an akam baregha, naviba bar osemi. Egha me bar vaghvagha an azangsigha kamaghin migei, “Kirara markiana?” <sup>20</sup> Ezi a me

ikaragha kamaghin me migei, “Ia 12 pla ian tavra. Gumazir na ko itarir vamira bret azuim. <sup>21</sup> Ezi Gumazibar Otarim, Godin Akinafarim mikemezir moghin, an aremegham. Eghti gumazir Gumazibar Otarim isava apanibar agharim gatizim, gumaka! A bar ikuvigham! Amebam a batezir puvatizi, deraghai!”

*Iesus bret ko wain uan suren gumazibagh aningi  
(Matyu 26:26-30 ko Luk 22:15-20 ko 1 Korin 11:23-25)*

<sup>22</sup> Ezi Iesus uan suren gumaziba ko apa iki-ava, a bretin mam inigha God minabagha egha anebigha, a isa uan suren gumazibagh aningi. Egha kamaghin me migei, “Kar nan nivafizim. Ia a inigh aneremi.” <sup>23</sup> Egha a wain apir itarim inigha egha God minabagha me ganingizi, ezi me vaghvagha uarir guri. <sup>24</sup> Me wain apima a kamaghin me migei, “Kar nan ghuzim, an Akar Dikirizir Gavgavim, a gavgavim a ganidi. A gumazamizir aviriba bagha ire. <sup>25</sup> Ki guizbangira ia migei, Ki uam wainin ovizimin dipatam rameghan kogham, kamaghira iki mangi Dughiar God Bizibagh Ativamimin otogham. Eghti dughiar kam, ki wainin dipar igiam ramam.”

<sup>26</sup> Egha me Godin ziam fer ighiar mam gamigha dikavigha Olivin Mighsiamin ghue.

*Iesus ghaze, Pita gin mikim suam, a Iesus gifozir puvati.  
(Matyu 26:31-35 ko Luk 22:31-34 ko Jon 13:36-38)*

<sup>27</sup> Egha Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, “Godin Akinafarimin osizirim kamaghin iti,

‘Ki sipsipbar garir gumazim a misueghti sipsipba tintinimin aregham.’

Kamaghin ia bar nighnizir gavgavim nan itim givaghtima, ia na ategh aregham. <sup>28</sup> Ki ia migei, ki aremegh ua dikavigh ian faragh Galilin Distrighin mangam.” <sup>29</sup> Ezi Pita kamaghin migei, “Me bar ni ateghti kirara puvatigham.” <sup>30</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ki guizbangira ni migei, datirighin dimagarir kamın ni uabi dughiar pumuning ko mikezim ni suam, ‘Ki a gifozir puvati,’ eghti tarim gin akazir pumuning damuam.” <sup>31</sup> Ezi Pita akar gavgavimra amua ghaze, “Ki ni ko ovengsiva ovengam, ki bar kamaghin mikemeghan kogham. Bar puvatigham!” Ezi suren gumaziba bar kamaghiram a migei.

*Iesus Getsemanin azenimin God ko migei  
(Matyu 26:36-46 ko Luk 22:39-46)*

<sup>32</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko temer olivbar azenim, an ziam Getsemanin ghuegha, Iesus kamaghin me migei, “Ia kagh dapiaghiv kiti ki God ko mikimam.” <sup>33</sup> Egha a Pita, Jems ko Jon me inigha ghu. Ezi atiatim puviram an anadima, a bar osemegha, <sup>34</sup> kamaghin me migei, “Nan navir averiam, osimtizim a iteragha ghuaghiri. Ezi ki aremeghasava ami. Ia kagh iki, deravira gan.” <sup>35</sup> Egha a mong isivagha ghugha, egha uan guam

---

**14:27:** Sek 13:7, Mk 14:50    **14:28:** Mt 28:16, Mk 16:7    **14:31:** Jo 11:16    **14:32:** Mt 26:36, Jo 18:1    **14:34:** Jo 12:27



moghin nguazim girigha kamaghin God ko migia ghaze, tuavir igharazitam ikitima God dughiar kurar kam na dam a inigh. <sup>36</sup> A kamaghin God ko migei, “O Ame, nan afeziam, bizitam bar nin osemezir puvati. Kamaghin osimtizir kam, ni na dam a inigh. Ki ifongezir moghin puvati, ni ifongezir moghira, ni damu.”

<sup>37</sup> Ezima a uamategha uan suren gumazir pumuning ko mizezimin bighan ghugha garima me akui. Ezi a kamaghin Pita migei, “Saimon, ni akui? Ni tong na ko iki ganiva dughiar otevimin ikeghan kogham? <sup>38</sup> Ia na bagh deravira gan, egh God ko mikim, eghti osimtizitam ia damuti, ia ireghan kogham. Ki fo, ian navir averiaba ifonge, ezi nivafiziba gavaviba dar puvati. Kamaghin pariam ian azi.”

<sup>39</sup> Egha a uamategha ghugha faragha God ko mikemezi moghin ua a ko migei. <sup>40</sup> Egha a uamategha suren gumaziba bagha iza gari, me akuavira iti. Pariam puv men azi. Ezi a me gaghurazi, me a mikimamin akabagh asa.

<sup>41</sup> Ezi a dughiar mizezimin ghugha God ko mikemegha uamategha iza me migei, “Ia avugh-sava akuavira iti? Arazir kam atakigh! Dughiam oto. Ia gan, Gumazibar Otarim me a isiva gumazir arazir kurabagh amibar dafarim darighasa. <sup>42</sup> Ia dikavigh! E mangam! Ia gan. Gumazir na isiva apanibar aningamra muna izi!”

*Judas Jesus isava an apanibar dafarim gati  
(Matyu 26:47-56 ko Luk 22:47-53 ko Jon 18:3-12)*

<sup>43</sup> Egha Iesus Pita, Jems ko Jon miġiavira itima, Judas, an suren gumazir 12 plan mam oto. Mabu-ran avirim a ko midorozir sababa ko asianiba inigha Iesus bagha izi. Ofa gamir gumazir eki-aba ko Judan arazibagh fozir gumaziba ko Ju-dan gumazir dapaniba, me me amangizi, me izi.

<sup>44</sup> Gumazir Iesus isi men dafaribar arighasava amim faragha ghaze, “Ki arazir kam ian akagham. Gumazir ki toramim, kar Iesusra. Ia an suiragh, egh deraghvira an ganiva, egh a inigh mangi.”

<sup>45</sup> Ezi Judas Iesus bagha ghuavira ikia kamaghin miġei, “Tisa!” Eghava an tore. <sup>46</sup> Ezi gumaz-iba izava Iesusin agharibagh iregha, pamtem an suiki.

<sup>47</sup> Ezima Iesusin boroghin itir gumazir mam uan midorozir sabam asigha, ofa gamir gumaz-ibar dapanimin ingangarir gumazimin kuarim atu, ezi an kuarim dutuaghiri. <sup>48</sup> Ezi Iesus ka-maghin miġei, “Ki okimakar gumazim puvati. Ia tizim bagha nan suighasa midorozir sababa koma asianiba atera izi? <sup>49</sup> Ki zurara ia ko ikia, Godin Dipenimin miriamin aven sure gami. Ezi ia nan suighan aghua. Ezi Godin Akinafarimin os-izirim mikemezir moghira ia kamaghin na gami.”

<sup>50</sup> Ezima Iesusin suren gumaziba bar aneteghava are.

### *Gumazir igiar mam arav ghu*

<sup>51</sup> Ezi gumazir igiar mam bizitam aruzir puvati, egha inir ghurghurir azenan itimra ikegha Iesusin gin zui. Ezi Iesusin apaniba an suirazima, <sup>52</sup> a uan

azenan itir inir ghurghurim ategha bibiamrama arav ghu.

*Iesus Judan kotin aven iti*

*(Matyu 26:57-68 ko Luk 22:54-55 ko 22:63-71 ko Jon 18:13-14 ko 18:19-24)*

<sup>53</sup> Ezi Iesusin apaniba a inigha ofa gamir gumazibar dapanim bagha ghu. Ezi ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan gumazir dapaniba, ko Judan arazibagh fozir gumaziba, me bar iza uari akufa. <sup>54</sup> Ezi Pita mong tizim a gatigha Iesusin gin ghua bar ghua ofa gamir gumazibar dapanimin dipenimin divazimin aven ghu. Egha kagh ganiganir gumaziba koma aperaghav ikia avimin fi.

<sup>55</sup> Ofa gamir gumazir ekiaba koma Judan kotin aven itir gumaziba bar Iesusin misueghti an aremeghasa akar men akurvaziba buri, egha tam batozir puvati. <sup>56</sup> Gumazir aviriba ifavarir migirigiabar Iesus gami, ezi men migirigiaba voroghira zuir puvati. <sup>57</sup> Ezi marazi dikavigha ifavarir akar kamin a migei, <sup>58</sup> “E orazima, a ghaze, ‘Ki Godin Dipenir gumaziba ingarizim anepirigh, egh dughiar pumuning ko mikezimin igharazitamin ingarigham. Godin Dipenir ki ingaramim gumaziba ingarizir puvatizim.’ ” <sup>59</sup> Ezi migirigiar kaba uaghan guizbangira voroghira zuir puvati.

<sup>60</sup> Ezima ofa gamir gumazibar dapanim dikavigha men tongin tugh agha Iesusin azara, “Ni akatam ikarvaghan aghua? Me ni gasir akar kam, a guizbangira, o?” <sup>61</sup> Ezi Iesus nimira ikia men migirigiatam ikarazir puvati.

Ezi ofa gamir gumazibar dapanim uam an azara, “Ni Kraiss, God Uam E Iniasa Missevezir Gumazim? Ni gumazamiziba ziam fer Godin Otarim?” <sup>62</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ki an Otarimra. Eghti ni ganti, Gumazibar Otarim gavgavim itir Godin agharir guvim daperagh overiamin ghuariaba sara izam.” <sup>63</sup> Ezi ofa gamir gumazibar dapanim uan korotiaba abighava azara, “E tizim bagh ua akar akurvaziba buriam? Markiam! <sup>64</sup> Ia uari a barasi, a migirigiar kurabar Godin ziam gasighasi. Ezi ia manmaghin nighnisi?” Ezi me bar akam a gasa, egha ghaze an aremegham.

<sup>65</sup> Egha marazi a gipari. Egha me an damaziba avara, egha me uan agharibar a misogha kamaghin migei, “Ni mikim. Tinara ni misosi?” Ezi ganganir gumaziba a inighava a misoghavira iti.

*Pita ghaze, a Iesus gifozir puvati*

*(Matyu 26:69-75 ko Luk 22:56-62 ko Jon 18:15-18; 18:25-27)*

<sup>66</sup> Dughiar kamra Pita dipenimin divazimin aven vanginan itima, ofa gamir gumazibar dapanimin ingangarir guvir mam izi. <sup>67</sup> Egha Pitan garima an avimin filma, a dikiraviram an gari. Egha kamaghin migei, “Ni uaghan Nasaretin gumazir kam, Iesus ko ike.” <sup>68</sup> Ezi a uabin ghuaragha ghaze, “Ki ni migeir bizir mam gifozir puvati.” Egha divazimin tiar akar ekiamin otivasa azenan ghu. Ezi tuarim ati. <sup>69</sup> Ezi ingangarir guvir kam kagh an apigha tuivighav itir gumazamiziba ua me migei, “Muna men mav.” <sup>70</sup> Ezi a ua uabin

ghuara. Ezi mong gin, an boroghin tuivighav itir darasi Pita miği, “Ni Galilin gumazim, kamaghin guizbangira ni men mavira.” <sup>71</sup> Ezi a pamtem miğia ghaze, Ki guizbangira miği, ki ifaraghtima God na gasighasigham. Egha kamaghin me miği, “Ki gumazir ia miğeir kam gifozir puvati.” <sup>72</sup> A kamaghin miğiavira itima tuarim uam ake. Ezi Pita Iesus a mikemezir miğirigiam giniri, “Ni faragh dughiar pumuning ko mikezimın suam, ki Iesus gifozir puvati, eghti tuarim gin dughiar pumuningin akegham.” Egha Pita nighnighava avegha bar puvirama azi.

## 15

*Me Iesus inigha Pailat bagha ghu*

*(Matyu 27:1-2 ko 27:11-14 ko Luk 23:1-5 ko Jon 18:28-38)*

<sup>1</sup> Egha bar mizaraghara, ofa gamir gumazir ekiaba, ko Judan gumazir dapaniba, ko Judan arazibagh fozir gumaziba, ko Judan kotin aven itir gumazir igharaziba sara, me nighnizir mam bato. Egha me Iesusın dafariba ikegha an akua ghua Pailat ganingi. <sup>2</sup> Ezi Pailat an azara, “Ni Judabar Atrivim, o?” Ezi Iesus a ikaragha kamaghin miği, “Are, ni deraghavira miği.” <sup>3</sup> Ezi ofa gamir gumazir ekiaba bizir aviribar a miğiava, a gasi. <sup>4</sup> Ezi Pailat uam an azara, “Ni miğirigiar kaba ikarvaghm, o puvati? Ni orasi, me bizir aviriba ni miğia ni gasi.” <sup>5</sup> Ezi Iesus bar miğeir puvatizima, Pailat digavir kuram gami.

*Pailat ter ighuvimîn Iesus guasa miġei  
(Matyu 27:15-26 ko Luk 23:13-25 ko Jon 18:38-19:16)*

<sup>6</sup> Ezi Pailat amir arazim kamakin, azeniba bar isar ekiar kamîn dughiam, me Pailatin mikimtima a kalabusin itir gumazir me ifongezim, aneteghti, a mangam. <sup>7</sup> Gumazir mam, an ziam Barabas, a gumazir gavman ko misoziba me ko kalabusin iti. Me bizir kam bagha kalabusin iti. Me gavman ko uariv sogha gumazir mabav soghezi me ariaghire. <sup>8</sup> Ezi gumazamiziba Pailat iti naghin ghuavanabogha kalabusin itir gumazir me ifongezim ateghasa Pailatin azangsi. Kar arazir Pailat zurara amim. <sup>9</sup> Ezi Pailat men azara, “Ki Judabar Atrivim ategh ia bagh anemangasa, ia ifonge?” <sup>10</sup> Pailat fo, ofa gamir gumazir ekiaba Iesus amir biziba bagha naviba ikuvava, a isa Pailatin dafarim gati. <sup>11</sup> Ezi ofa gamir gumazir ekiaba migirigiar navibagh iniviba gumazamizibagh anidi. Eghti me Pailatin mikemeghti a Iesusin anogoregh, egh Barabas ateghti a me bagh izam. <sup>12</sup> Ezi Pailat azara, “Gumazir ia Judabar atrivim arizim, ki manmaghin a damuam?” <sup>13</sup> Ezi gumazamiziba pamtem dia kamaghin miġei, “A isi ter ighuvimîn aneguragh!” <sup>14</sup> Ezi Pailat men azara, “Manmagh su? An arazir kurar manam gami?” Ezi me bar pamtem dia miġei, “Ter ighuvimîn aneguragh!” <sup>15</sup> A me damuti men naviba deraghasa, Pailat Barabas ataki. Egha midorozir gumazibav kemezi me benibar Iesus fozoroghezi Pailat ter ighuvimîn aneguasa me ganingi.

*Midorozir gumaziba Iesus dipofi  
(Matyu 27:27-31 ko Jon 19:2-3)*

<sup>16</sup> Egha midorozir gumaziba Iesus inigha gavmanin dipenir ekiamin miriamin aven ghuaghira midorozir gumaziba bar men diazi me iza uari akufa. <sup>17</sup> Egha me korotiar agheviri ruarim a garugha egha dikonir amianim arkirigha an dapanim garu. <sup>18</sup> Egha me maghira an diava a migei, "Judabar Atrivim, nirara atrivir ekiam!" <sup>19</sup> Egha me aghorim an dapanim misoghava, egha uaghan a giparavira iti. Egha me ifara uan tevir akuribagh isin ira mati me guizbangira an ziam fe moghin ami. <sup>20</sup> Me arazir kabar a gamua a dipovegha givagha, a da korotiar me a agaghuiziba suegha, ananaba agaghui. Egha me a isa ter ighuvimin a gafughasa an akua zui.

*Midorozir gumaziba Iesus isa ter ighuvimin aneguragha a gafu*

*(Matyu 27:32-44 ko Luk 23:26-43 ko Jon 19:17-27)*

<sup>21</sup> Sairinin gumazir mam Saimon, a Aleksander ko Rufusin afeziam, a nguibar igharazimin ikegha Jerusalem in aven zui. Ezi midorozir gumaziba Iesus guamin ter ighuvim a terasa an suirazi, an aneteri.

<sup>22</sup> Egha me ghua danganir mam in ziam Golgata, me an ofiti. (Danganir kam in ziam in mingarim kamakin, Dapanir Agharir Danganim.) <sup>23</sup> Egha me wain ko mizaziba agevir dipam veregha Iesus ganidima an an aghua. <sup>24-25</sup> Ezi aruem anabozi, me a isa ter ighuvimin aneguragha a gafu. Ezi

mīdorozir gumaziba an korotiaba tuiragh uari daningasa satu gikararai. Tina faragh otogh, korotiar manam iniam. <sup>26</sup> Egha me an gun migeir akar kam osiri, “A Judabar atrivim.” Me ghaze, a bizir kam bagha kotin tughava areme. <sup>27-28</sup> Me gumazir okiava mīdorozibagh amizir pumuning, Iesusin boroghin uaghan aning agura. Me mav isa Iesusin agharir guvimin itir ter ighuvim gafu, egha mav isa agharir ikiriamin itir ter ighuvim gafu.

<sup>29</sup> Ezi iza zui darasi me dibovibar a miǵiava uan dapaniba roava ghaze, “Ore! Ni, gumazir Godin Dipenim akarigh aruer pumuning ko mīkezimin uam an ingarasa mīkemezim, <sup>30</sup> datirighin ni uabi uabin akuragh, ter ighuvim ategh izighiri!” <sup>31</sup> Ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumaziba uaghan kamaghiram a dipova uariv gei. Me kamaghin miǵia ghaze, “A igharaz darazir akurvagha uabira uabin akurvaghan asa! <sup>32</sup> Gumazir kam, a ghaze, ki God Ua Gumazamiziba Iniasa Mīsevezir Gumazim ko Israelbar Atrivim, a ter ighuvim ategh izighiritima, e an ganigh niǵhnizir gavgavim an ikiam.” Gumazir okimakiar an boroghin guraghav itimning uaghan miǵirigiar kurar aviriba puviram a miǵiavira iti.

*Iesusin ovevem*

*(Matyu 27:45-56 ko Luk 23:44-49 ko Jon 19:28-30)*

<sup>33</sup> Aruem iza pazaghar torimin itima mitatem nguazimin itir nguibaba bar da avaragha, ghua



dughiam 3 kloghin guaratizimin tu. <sup>34</sup> Egha dughiam 3 kloghin itima Iesus tiarir ekiamin pamtem kamaghin dei, “Eloi, Eloi, lama sabaktani?” Akar kamın mingarim kamakin, Nan God, nan God ni tizim bagha na ataki? <sup>35</sup> Ezi roghira tuivighav itir darasi oregha ghaze, “Ia oragh, a Elaijan dei.” <sup>36</sup> Ezi gumazir mam ivegha ghua dipamin suizir bizim isa wainin afangtizim garugha a isa aghorir mam gatigha, Iesus damasa an an amadi. Egha a ghaze, “Ia tegh, e ganika, Elaija ti iziva an akuragham, o puvati.” <sup>37</sup> Ezi Iesus pamtem diagha duam sue.

<sup>38</sup> Ezi Godin Dipenimin itir inir ekiar guraghav itim pin ikegha tongira bigha ghuaghira vin otogha akuar pumuning iri. <sup>39</sup> Ezi midorozir gumazir 100 plan garir gumazir dapanir mam, Iesusin boroghin tughav ikia orazi a pamtem diagha manmaghin aremezir arazimin ganigha ghaze, “Bar guizbangira, gumazir kam Godin Otaramra!”

<sup>40</sup> Ezi amizir maba mong saghon tuivighav ikia gari. Men tongin Makdalan nguibamin amizim Maria, ko Jemsin igiam ko Josepin amebam Maria, ko Salome. <sup>41</sup> Amizir kaba Galilin ikegha Iesusin akurvagha egha an gin arui. Amizir avirir maba sara Iesus ko Jerusalemın anabogha uaghan iti.

*Me Iesusin kuam isa dagiar torim gati*

*(Matyu 27:57-61 ko Luk 23:50-55 ko Jon 19:38-42)*

<sup>42-43</sup> Datirighin Sabat bagha bizibar kirir dughiam. (Eghti guaratizim Sabat otogham.) Ezi

kamaghin aruem gevima, Arimatean gumazim Josep, Judabar kotin aven itir gumazir aghuir me bar fozim. A uabi uaghan God Bizibagh Ativamin Dughiam bagha mizuai. An atiatir puvatigha Iesusin kuam iniasa ghua Pailatin azai. <sup>44</sup> Ezi Pailat orazi, Iesus aremegha givazi, a digavir kuram gami. Egha a midorozir gumazir 100 plan garir gumazim bagha akam amadazima a izima an an azara, "Iesus guizbangira aremezi, o?" <sup>45</sup> Ezi an an migirigiam baregha a fo, Iesus guizbangiram areme. Ezi a Iesusin kuam iniasa Josepin amamangati. <sup>46-47</sup> Ezi Josep inir ghurghurir aghuir mam givezegha izava Iesusin kuam adangi. Egha a righa ghua dagiar torir me dutuzimin ghugha anerizima Makdalan amizim Maria ko Josepin amebam Maria, aning garima, Josep Iesusin kuam isa dagiar torimin aven anetigha, dagiar ekiar mam poghpuegha izava an akam dukua.

## 16

### *Iesus ua dikafi*

*(Matyu 28:1-8 ko Luk 24:1-12 ko Jon 20:1-10)*

<sup>1</sup> Egha Sabatin dughiam givazima, Makdalan amizim Maria, Jemsin amebam Maria, ko Salome mangi Iesusin kuam daghuasa borer mughuriar aghuaribagh ivese. <sup>2-3</sup> <sup>7</sup> pla dughiar faragha zuir dughiamin aruem anadima mizaraghara me dagiar torir matmatiamin ghua uarira uariv gei, "Tina dagiar torimin akam gasarazir dagiam puegham?" <sup>4</sup> Egha me ghua garima dagiar ekiar kam, me a poghpuegha ghu. <sup>5</sup> Ezi me dagiar torir

akamın aven ghua garima gumazir igiar mam ko-rotiar ghurghurir ruarim arugha agharir guvimın amadaghan aperaghav iti. Ezi me an ganigha bar aguaghfa.

<sup>6</sup> Ezi a kamaghın mıgei, “Ia akongan marki. Ia Nasaretin gumazim Iesus bagha gari. A ter ighu-  
vimın aremegha ua dikafi! A kagh itir puvati. Ia  
kagh a irıghav ikezir danganımın gan. <sup>7</sup> Egh ia  
mangi, Pita ko an suren gumazir igharazibav ke-  
megh, ‘Aian faragh Galilin mangam. A mikemezir  
moghın ia munagh a bativam.’ ”

<sup>8</sup> Ezıma me digavir kuram gamigha aguava  
azenan ghuegha puv are. Me atiatingi, kamaghın  
me taraziv kemezir puvati.

*Makdalan amizim Maria Iesusın gani*  
(Matyu 28:9-10 ko Jon 20:11-18)

<sup>9</sup> Iesus 7 pla dughiabar faragha zuir dughiamın  
mızaraghara ua dikavigha Makdalan amizim  
Maria faragha uabi isava an aka. Amizir  
kamnaghra Iesus faragha duar kurar 7 pla an  
itiba batoke.\* <sup>10</sup> Ezi gumamazir Iesus ko aruava  
ikeziba, me a bagha bar osemegha puv azia itima,  
Maria ghugha Iesusın gun me mıgei. <sup>11</sup> Ezi me  
orazi, Iesus ua dikavigha uabi isa Makdalan  
Marian akazi, an an gani. Me kamaghın oregha  
nıghnızir gavgavim amizir kamın akabar itir  
puvati.

---

**16:7:** Mt 26:32, Mk 14:28      **16:9:** Lu 8:2      \* **16:9:** (16:9-16)  
Fofozir gumazir aviriba Sapta 16, ves 9ın kegha ghua 20ın tuzir  
akabav gia ghaze, Mak uabi an osirizir pu, gumazir mam gın an  
osiri.      **16:10:** Lu 24:10

*Suren gumazir pumuning tuavimın İesusın gani  
(Luk 24:13-35)*

<sup>12</sup> Egha dughiar kamnaghra gın İesus gumazir igharazimın min otozi suren gumazir pumuning nguibar ekiamın azenan zuima an aning bato.

<sup>13</sup> Ezi aning uamategha iza bizir kamın gun maraziv kemezi, me uaghan nıghnızir gavgavim aningın akabar itir puvati.

*İesus me damuamin ingangarimın gun uan  
suren gumazibav gei*

*(Matyu 28:16-20 ko Luk 24:36-49 ko Jon 20:19-23)*

<sup>14</sup> Egha gın 11 plan suren gumaziba apima İesus uabi isa men aka. Egha a, me nıghnızir gavgavim puvatızir bizim ko, me navir gavgavim ikia a ua dikavizi mıgırıgıam marazi an ganıgha mıgeıma me nıghnızir gavgavim mıgırıgıar kamın itir puvati, ezi bizir kaba bagha İesus me mıgıa men atari.

<sup>15</sup> Egha a kamaghın me mıgei, “Mangı nguazir kam bar a daruva nguazir kamın itir gumazamiziba bar akar aghuım me mikım.

<sup>16</sup> Eghtı tina nıghnızir gavgavim nan ikıva, egh rueghtı, God an akuraghtı, a zurara God ko ikiam. Eghtı tina nıghnızir gavgavim nan itir puvati, a Godın kotın ikıva ivezir kuram iniam.

<sup>17-18</sup> Eghtı nıghnızir gavgavim nan itıba, mirakelın arazir kaba uaghan me batıvam: me nan ziam duar kuraba batoghıva, me nguıbarar akar fozir puvatızıbav kımıva, egh kuruzıba uan dafarıbar dar suıgham. Egh me imezir dıpar

ariaghiritamar ameghti a tong men navibagh asighasighan kogham. Egh me uan dafariba isi arimariar gumazibar arighti men arimariaba givam.”

*God Iesus inigha uan Nguibamin ghuavanabo  
(Luk 24:50-53 ko Aposel 1:9-11)*

<sup>19</sup> Egha Ekiam Iesus bizir kabar me mikemegha givazima God a inigha uan nguibamin ghuavanabo. Ezima a Godin agharir guvimin amadaghan aperaghav iti. <sup>20</sup> Ezima an suren gumaziba nguazir kamın danganiba bar dar ghuava akam akuri. Ezi Ekiam me ko ingara uan akam gavgavim a ganiga mirakelin araziba sara akakasi, kamaghın gumazamiziba fo, akar kam guizbangira.

---

**16:19:** Sng 110:1, Ap 1:2-3, 1:9-11, 2:33-34, 7:55  
14:3, 1 Ko 2:4-5, Hi 2:3-4

**16:20:** Ap 5:12,

## **Godin Akar Aghuim; Akar Dikirizir Gavgavir Igiam**

### **The New Testament in the Aruamu language of Madang Province, Papua New Guinea, 2004 Edition Nupela Testamen long tokples Aruamu long Madang Provins long Niugini long 2004**

copyright © 2004 Pioneer Bible Translators and the Bible Society of Papua  
New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

### **Godin Akar Aghuim in the Aruamu Language**

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was  
published in 2004 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer  
Bible Translators at [www.pioneerbible.org](http://www.pioneerbible.org)

This translation is made available to you under the terms of the Creative  
Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in  
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual  
words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2021-03-04

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea